



Генеральная Ассамблея

PROVISIONAL

A/44/PV.58
27 November 1989

RUSSIAN

Сорок четвертая сессия

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЙ СТЕНОГРАФИЧЕСКИЙ ОТЧЕТ О 58-М ЗАСЕДАНИИ,

состоявшемся в Центральных учреждениях, Нью-Йорк,
в четверг, 16 ноября 1989 года, в 10 ч. 00 м.

Председатель: г-н ХЕРСТ (Антигуа и Барбуда)
(заместитель Председателя)

позднее: г-н ГАРБА (Нигерия)
(Председатель)

позднее: г-н ФЕЙДЕР (Люксембург)
(заместитель Председателя)

Положение в Кампучии [31] (продолжение)

- a) Доклад Генерального секретаря
- b) Проект резолюции
- c) Доклад Пятого комитета

В настоящем отчете содержатся подлинные тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи.

Поправки должны представляться только к подлинным текстам выступлений. Они должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации в течение одной недели на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов, Департамент по обслуживанию конференций (Chief of the Official Records Editing Section, Department of Conference Services, room DC2-750, 2 United Nations Plaza), а также быть внесены в один из экземпляров отчета.

В отсутствие Председателя г-н Херст (Антигуа и Барбуда), заместитель Председателя, занимает место Председателя.

Заседание открывается в 10 ч. 15 м.

ПУНКТ 31 ПОВЕСТКИ ДНЯ (продолжение)

ПОЛОЖЕНИЕ В КАМПУЧИИ

- а) ДОКЛАД ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ (A/44/670)
- б) ПРОЕКТ РЕЗОЛЮЦИИ (A/44/L.23)
- с) ДОКЛАД ПЯТОГО КОМИТЕТА (A/44/732)

Г-н ЗАПОТОЦКИЙ (Чехословакия): Утверждение нового политического мышления в международных отношениях создает более благоприятные предпосылки не только для решения глобальных проблем, связанных с вопросами войны и мира, но и для формирования новых подходов к ликвидации очагов напряженности и урегулированию региональных конфликтов. Свидетельством этого является ускорение развития в Юго-Восточной Азии, интенсификация процессов, направленных на достижение мира в Камбодже и обеспечение стабильности в регионе в целом.

Чехословакия с удовлетворением отмечает прогресс, достигнутый в поисках выходов из камбоджийского конфликта. Мы приветствовали политический диалог между оппозиционными кхмерскими фракциями, в частности переговоры председателя Совета министров, министра иностранных дел Хун Сена с принцем Сиануком, которые создают предпосылки для сближения позиций враждебных групп.

(Г-н Запотоцкий, Чехословакия)

Важную роль играют также параллельно проходящие переговоры всех четырех кхмерских сторон, Лаосской Народно-Демократической Республики, Социалистической Республики Вьетнам и государств АСЕАН в Джакарте. В этой связи необходимо подчеркнуть достигнутый на них консенсус в отношении того, что одновременно с выводом вьетнамских подразделений из Камбоджи необходимо создать гарантии, исключающие возможность возврата к власти клики Пол Пота, проводившей политику геноцида.

Кульминацией происходящего процесса, направленного на восстановление мира и стабильности в Камбодже, да и во всем регионе Юго-Восточной Азии, на данный момент стала международная конференция, которая началась в Париже 30 июля этого года при участии Генерального секретаря Организации Объединенных Наций и представителей 19 стран. Отрадно, что удалось преодолеть немалые проблемы и обструкцию и достигнуть созыва этого представительного форума. Несмотря на то, что за месяц работы отдельных комиссий не удалось добиться существенных результатов и что и заключительное заседание не завершилось договоренностью, необходимо продолжать начатый диалог. Все заинтересованные стороны должны проявить ответственный подход и уважать интересы всего камбоджийского народа. Лишь этот путь ведет к полной ликвидации очага напряженности в Юго-Восточной Азии и установлению прочного мира в регионе.

Достигнутые результаты не были бы возможными, не будь доброй политической воли всех непосредственно заинтересованных сторон. Чехословакия оценивает ответственный, конструктивный подход стран Индокитая, направленный на урегулирование камбоджийского вопроса и общее оздоровление обстановки в Юго-Восточной Азии. Важным встречным шагом мы считаем решение о полном выводе вьетнамских подразделений, которое было осуществлено в период с 21 по 26 сентября этого года при участии делегаций и наблюдателей ряда стран. Мировая общественность, таким образом, имела возможность вновь убедиться в искреннем стремлении и заинтересованности руководства Государства Камбоджа, Социалистической Республики Вьетнам и Лаосской Народно-Демократической Республики в том, чтобы конструктивно содействовать урегулированию конфликта в Камбодже.

Однако мы придерживаемся мнения, что ответственный подход должна проявить и другая сторона. С недоумением мы восприняли поэтому реакцию представителей сколоченного за рубежом так называемого коалиционного правительства Демократической

(Г-н Запотоцкий, Чехословакия)

Кампучии Кхиеу Самфана, Сон Санна и сына Сианука Ранарита, которые в своих заявлениях 13 сентября 1989 года отказались от прекращения огня и высказались за продолжение вооруженной борьбы в Камбодже, поскольку, мол, оппозиция не имеет гарантий полного вывода вьетнамских войск. Такая позиция идет вразрез с договоренностью, достигнутой в Джакарте, ведет к обострению конфронтации и эскалации гражданской войны, которой охвачена Камбоджа.

Международное сообщество не может допустить возврата к власти режима Пол Пота, который за время своего правления в Камбодже не принес ничего, кроме слез, страданий и лишений. Мы полностью поддерживаем справедливое требование камбоджийского правительства относительно создания надежных гарантий того, что в стране не будет восстановлен этот режим. Наряду с осуществленным выводом вьетнамских подразделений необходимо также положить конец поддержке, оказываемой извне, и другим политическим силам. Необходимо неукоснительно уважать основные национальные права камбоджийского народа, прежде всего независимость, суверенитет, единство, территориальную целостность, миролюбивую, нейтральную и неприсоединившуюся политику Камбоджи. Уступки в этих вопросах означали бы пересмотр принципов камбоджийского урегулирования, достигнутых уже в Джакарте и в Париже, и имели бы далеко идущие последствия для судеб камбоджийского народа.

Жителям Камбоджи нужен мир. Мир справедливый и прочный. Мы полностью разделяем позицию, согласно которой камбоджийский народ должен сам принять решение о своем политическом, экономическом и социальном строе в соответствии со своими традициями и чаяниями, без вмешательства извне, путем проведения свободных, демократических выборов под международным контролем. Всем странам следовало бы уважать этот процесс.

Мирное урегулирование камбоджийского вопроса способствовало бы установлению новых отношений между всеми государствами региона Юго-Восточной Азии, превращению этого региона в зону мира, свободы, нейтралитета, дружбы и сотрудничества. В этом году мы с удовлетворением отметили определенный сдвиг в отношениях между странами Индокитая и государствами АСЕАН. В этой связи оцениваем реалистический подход Таиланда и Индонезии, направленный на развитие контактов с Лаосской Народной-Демократической Республикой, Социалистической Республикой Вьетнам, а по

(Г-н Запотоцкий, Чехословакия)

неофициальной линии и с Государством Камбоджа. Страны Индокитая на протяжении вот уже ряда лет предпринимают все усилия для того, чтобы наступила новая эра сотрудничества в регионе Юго-Восточной Азии. Сотрудничества эффективного, осуществляемого на основе равенства и взаимной выгоды во всех сферах, – экономической, научной, технологической и культурной. Эта линия соответствует интересам каждой страны, каждого народа, проживающего в этом регионе.

Мы полностью согласны с позицией, согласно которой камбоджийский вопрос должен быть разрешен самим кхмерским народом. Однако остальные страны должны конструктивно содействовать этому процессу. Мы с уважением относимся к дальновидному подходу ряда стран, которые хотят способствовать ликвидации конфликта в Камбодже. Но одновременно мы являемся свидетелями того, что многие государства, которые могли бы заметно содействовать урегулированию обстановки в Камбодже, пока продолжают оставаться в стороне. Современная международная обстановка, однако, по нашему мнению, создает благоприятные предпосылки для ускорения урегулирования камбоджийского конфликта. Международное сообщество должно предпринять максимальные усилия, с тем чтобы не упустить этот шанс. К этому призывают нас здравый смысл в отношении политических реальностей и чувство ответственности.

Мы придерживаемся мнения, что именно в настоящее время, когда мы слышим так много обоснованных позитивных оценок роли Организации Объединенных Наций в решении региональных конфликтов, наша Организация должна использовать имеющиеся возможности в целях увеличения своего вклада и в урегулирование обстановки в Камбодже. Первой предпосылкой в этом контексте является рассмотрение вопроса о признании полномочий оппозиционного марионеточного коалиционного правительства в этой всемирной Организации.

(Г-н Запотоцкий, Чехословакия)

По нашему убеждению, привычная схема рассмотрения камбоджийского вопроса больше не согласуется с развитием, имевшим место в регионе Юго-Восточной Азии в последнее время. В этой связи необходимо вновь напомнить о том, что полностью выведены вьетнамские подразделения из Камбоджи. Их присутствие здесь в прошлом широко использовалось в пропагандистских целях, выдвигая в качестве главной причины существования камбоджийского вопроса. Однако военная конфронтация продолжается. Поиски путей предотвращения эскалации гражданской войны в Камбодже – это актуальнейший вопрос сегодняшнего дня. Во временном освобождении мест в Организации Объединенных Наций, принадлежащих Камбодже, наряду с реализацией уже упомянутых предложений и мер, мы видим путь, ведущий к достижению политического компромисса и установлению мира в этой стране, а также в регионе в целом.

Необходимо также серьезно задуматься над историей и нынешним состоянием резолюций Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций по вопросу о Камбодже. Принятые пока резолюции не содействовали урегулированию конфликта. Напротив, своей односторонностью они поощряли конфронтацию между странами Юго-Восточной Азии; а также между камбоджийскими оппозиционными группировками. Необходимо и здесь избавиться от привычных стереотипов, строго придерживающихся старых формул, и добросовестно попытаться продемонстрировать новый подход, который стал бы, если не основой, то хотя бы принципиальным вкладом в урегулирование камбоджийского вопроса.

Г-н ФОРТЪЕ (Канада) (говорит по-английски): Наши обсуждения положения в Кампучии в этом году происходят в то время, когда в событиях во многих частях мира отмечается неожиданный поворот к национальному примирению и созданию новых отношений между странами на основе безопасности и мира.

Наиболее поразительными из всех являются недавние события в Восточной Европе и в Советском Союзе, где народ стремится найти возможности определить свое индивидуальное и коллективное будущее в условиях терпимости, взаимного уважения и мирного диалога. В Намибии мы только что были свидетелями завершения выборов в учредительное собрание, которому будет поручено разработать проект конституции для независимой Намибии. В Ливане по-прежнему предпринимаются усилия, направленные на достижение национального примирения после почти 15 лет вооруженного конфликта между христианским и мусульманским населением этой страны. В прошлом году мы явились

(Г-н Фортье, Канада)

также свидетелями вывода советских войск из Афганистана и кубинских войск из Анголы, причем и тот, и другой вывод был осуществлен под внимательным контролем со стороны наблюдателей Организации Объединенных Наций.

Учитывая эти многие положительные события, мое правительство не может не выразить сожаления по поводу того, что Камбоджа и камбоджийский народ как проживающий в стране, так и нашедший убежище в других странах, по-прежнему не может воспользоваться благами мира и возможностью избрать свое собственное правительство в процессе проведения свободных и справедливых выборов. Однако это происходит не из-за отсутствия внимания и интереса со стороны международного сообщества. За прошедший год были предприняты многочисленные усилия для создания климата взаимной доброй воли и готовности пойти на компромисс, при котором можно было бы вести переговоры, которые, возможно, в свою очередь привели бы к достижению всеобъемлющего политического решения камбоджийской ситуации.

В этом контексте мое правительство приветствует дальнейшую приверженность, проявляемую членами Ассоциации государств Юго-Восточной Азии (АСЕАН) в отношении судьбы и будущего камбоджийского народа. Их коллективные и индивидуальные усилия в немалой степени способствовали этим имевшим место положительным событиям, а также поддержанию и развитию процесса мирного диалога между всеми наиболее заинтересованными сторонами. В этой связи я хотел бы особенно воздать должное усилиям правительства Индонезии и министру иностранных дел этой страны г-ну Алатасу как в контексте неофициальной встречи в Джакарте, состоявшейся в феврале этого года, так и в связи с сопредседательством Индонезии на Парижской конференции по Камбодже в августе месяце.

Мое правительство приветствовало заявление правительства Вьетнама в апреле этого года о его намерении вывести свои войска из Камбоджи, и мы приняли к сведению сообщение о выводе этих сил в сентябре. Заявив об этом, Канада с сожалением отмечает, что, как представляется, целенаправленные усилия со стороны Вьетнама в отношении отхода от военных акций в Камбодже, не произошли в рамках всеобъемлющего политического урегулирования, и полный вывод нельзя было проконтролировать и проверить группой международных наблюдателей под эгидой Организации Объединенных Наций. Если бы такая система контроля существовала для проверки вывода вьетнамских

войск, то мы могли бы сейчас выразить более глубокую признательность правительству Вьетнама за его конструктивную инициативу. В любом случае, по мнению моего правительства, за последние несколько месяцев произошли изменения в ситуации в Камбодже, и поэтому мы должны продолжать очень внимательно следить за развитием ситуации, с тем чтобы инициативы правильно отражали происходящие реальные события.

Парижская конференция по Камбодже, созванная по инициативе правительства Франции, которая столь умело руководила работой этой конференции в качестве ее сопредседателя, является одной из наиболее согласованных попыток, предпринятых международным сообществом на сегодняшний день для выработки рамок, которые могли бы привести к прочному миру для суверенной Камбоджи. Большая полезная работа, проделанная на конференции, не должна пропасть, особенно в отношении мандата международного контрольного механизма, гуманитарной помощи и потенциального экономического восстановления страны. Однако под конец успешное завершение конференции было омрачено тем фактом, что четыре камбоджийские стороны так и не смогли достичь договоренности по важнейшим вопросам, которые лишь они могут эффективно решить, в особенности вопрос о составе и полномочиях четырехсторонней временной власти до проведения свободных и справедливых выборов. Канада с удовлетворением приняла приглашение участвовать в работе Конференции и имела честь быть избранной вместе с Индией сопредседателем Первого комитета этой Конференции.

Досадная неспособность обеспечить достижение всеобъемлющего политического урегулирования ситуации в Камбодже лишь способствует атмосфере, в которой не слова, а пушки являются теми инструментами, которые избрали все стороны; и многострадальные граждане Камбоджи по-прежнему находятся в действительно трагическом положении. Учитывая это, по мнению моего правительства, продолжение и укрепление усилий, направленных на то, чтобы заставить стороны сесть за стол переговоров, проявляя готовность пойти на компромиссы, которые приведут к мирному и безопасному будущему для камбоджийского народа и позволят тем, кто нашел убежище за пределами своей родины, вернуться на родину, если они того пожелают, является еще более настоятельной необходимостью.

Мое правительство будет по-прежнему вносить свой вклад в этот процесс. В этом плане высокопоставленные канадские представители недавно встречались с представителями всех четырех группировок, а также с представителями ряда заинтересованных правительств с целью изучения возможностей интенсификации процесса диалога. На этих встречах у них сложилось впечатление о решимости всех сторон стремиться к политическому урегулированию путем переговоров, а не военным путем; и, несмотря на сохраняющиеся разногласия в отношении точных элементов возможного решения, ясно, что все необходимые элементы лежат сейчас на столе переговоров и что к ним нужно подходить всеобъемлюще для того, чтобы остановить убийства.

Для достижения мирного и безопасного будущего камбоджийским народом, по мнению нашего правительства, необходимо удовлетворить целый ряд условий. Прежде всего и в первую очередь, среди них должна быть возможность обеспечения всему камбоджийскому народу права избирать свое правительство, которое, как он считает, наилучшим образом будет представлять его интересы, путем свободных и справедливых выборов под международным наблюдением, эффективность и действенность которого может обеспечить лишь Организация Объединенных Наций. Для проведения таких выборов все воюющие стороны должны сложить оружие; необходимо также принять меры по разоружению под международным наблюдением и контролем, которые сделают невозможным его беспрепятственное использование вновь. Тысячи камбоджийцев, живущих за границей, должны получить возможность вернуться на свою родину и принять участие в ее восстановлении, включая и их участие в выборах.

Такие меры, если они будут приняты под эгидой Организации Объединенных Наций, чей опыт и международный авторитет не вызывают сомнения, могут привести к национальному примирению и позволят восстановить разрушенную страну. Для обеспечения будущего этой страны абсолютно необходимы, однако, эффективные гарантии, навсегда исключающие возможность возвращения полпотовского режима, его руководителей и их неслыханных преступлений. Стороннему наблюдателю трудно даже попытаться представить себе масштабы нарушений прав человека, жестоких преследований и злодейского уничтожения значительной части населения Камбоджи, которые стали символическим атрибутом полпотовского режима. Не поддается пониманию практика вынесения смертного приговора за разговор на иностранном языке или за ношение очков. Ни при каких обстоятельствах мы не должны допустить, чтобы камбоджийский народ столкнулся с перспективой возврата к власти тех, кто осуществлял

(Г-н Фортъе, Канада)

такое злодейство. Любое безопасное будущее камбоджийского народа может быть обеспечено лишь на основе полного уважения прав человека в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций. Народ Камбоджи достоин никак не меньшего.

Продолжая, а мы должны это делать, наш коллективный поиск всеобъемлющего и прочного политического урегулирования положения в Камбодже, мы должны одновременно продолжать оказание гуманитарной помощи камбоджийскому народу, в том числе тем его представителям, которые ищут убежище за пределами своей родины. В этой связи я хотел бы воздать должное усилиям Генерального секретаря и его специального представителя, а также отметить продолжающуюся работу Организации Объединенных Наций по оказанию чрезвычайной помощи в пограничных районах. Правительство Королевства Таиланд, которое столь драматично ощущает последствия событий, происходящих в соседней стране, предоставляет помощь и убежище тысячам камбоджийцев на протяжении многих лет, и это обходится ему недешево. Со своей стороны, правительство Канады продолжает принимать камбоджийских беженцев и оказывать содействие некоммунистическим элементам коалиционного правительства Демократической Кампучии, а также некоторым многосторонним организациям, осуществляющим гуманитарные проекты на территории самой Камбоджи.

Тем не менее мое правительство по-прежнему искренне надеется, что недалек тот день, когда камбоджийские стороны достигнут между собой договоренности, с тем чтобы весь камбоджийский народ начал строить новое будущее для своей страны с помощью международного сообщества наций, которые лишь выиграют в результате всеобъемлющего урегулирования этого давнего и весьма трагического положения.

Г-н ТОМПСОН (Фиджи) (говорит по-английски): В течение десяти лет положение в Кампучии приковывало к себе пристальное внимание и, наконец, во мраке забрезжил свет. Произошел целый ряд значительных событий, и потому Генеральный секретарь в своем последнем докладе смог заявить, что

"диалог и переговоры по Кампучии получили беспрецедентный импульс".

(A/44/670, пункт 27)

Представленная им информация, продолжающиеся попытки Ассоциации государств Юго-Восточной Азии (АСЕАН) решить данную проблему и недавняя Парижская конференция по Камбодже свидетельствуют о том, что активный поиск путей урегулирования на основе переговоров достиг нового уровня.

Однако наряду с гибелью большого числа людей в результате этого конфликта, мы вновь с горечью отмечаем бедственное положение 300 000 перемещенных лиц, которые были вынуждены искать убежище вдоль тайландско-кампучийской границы. Как и во всех конфликтах, жертвами становятся ни в чем не повинные некомбатанты, в основном женщины, дети и старики. Этот факт налицо в Кампучии.

Усилия Генерального секретаря и его специального представителя по координации чрезвычайной гуманитарной помощи и предоставление другими региональными и международными организациями чрезвычайной помощи беженцам вдоль границы во многом смягчают трудности и страдания беженцев. Основная часть бремени и разрушений, вызываемых присутствием беженцев, ложится на Таиланд, гуманитарная забота которого о жертвах создает надежное убежище среди шторма. Но все эти усилия могут дать лишь временное облегчение. Подлинный ответ может дать лишь всеобъемлющее политическое решение кампучийской проблемы.

Хотя нынешняя Генеральная Ассамблея может призвать к урегулированию и облегчить его, окончательное решение должен принять сам народ Кампучии и стороны, непосредственно вовлеченные в конфликт. Неустанные усилия членов АСЕАН и их постоянный поиск решения, включая созыв джакартских неофициальных встреч, поддерживают внимание со стороны международного сообщества к этой проблеме. Переговоры в рамках джакартских неофициальных встреч помогли устранению разногласий между сторонами. Государства - члены АСЕАН с самого начала получают мощную международную поддержку не только благодаря справедливому характеру дела, которое они отстаивают, но и потому, что этот конфликт имеет серьезные последствия для регионального и международного мира и безопасности.

На Парижской мирной конференции по Камбодже, проходившей в августе этого года по инициативе французского правительства под сопредседательством Франции и Индонезии, за столом переговоров встретились четыре камбоджийские группировки, а также представители 19 стран, которые имеют непосредственное отношение и весьма заинтересованы в поиске путей прекращения конфликта, который долгие годы сотрясает эту страну.

Хотя Конференция завершилась без достижения соглашения, тем не менее по общему мнению был достигнут определенный прогресс и будущие консультации в отношении скорейшего возобновления Конференции должны продолжаться. Позитивным результатом было направление Генеральным секретарем в Кампучию миссии по расследованию для оценки ситуации и оказания консультативных услуг в отношении того, как наилучшим образом обеспечить выполнение процесса достижения мира, как только появится возможность для участия Организации Объединенных Наций.

Вьетнам заявляет о выводе всех своих войск из Кампучии. Хотя еще предстоит должным образом проконтролировать этот вывод, поскольку у многих остались подозрения в отношении полного вывода, Вьетнам по-прежнему должен помочь обеспечить, чтобы в Пномпене осталось заслуживающее доверия и широко представленное переходное правительство. Создав марионеточный режим, Вьетнам должен также позаботиться о замене его более приемлемым, в противном случае мир не вернется в Кампучию, поскольку враждующие стороны будут продолжать разрывать страну на части. Принц Нородом Сианук является единственным лидером, имеющим необходимые авторитет и поддержку, для того чтобы вести Кампучию в будущее, и под его руководством процесс восстановления и примирения имеет наибольшие шансы на успех.

Мы встревожены последними сообщениями об интенсификации военных действий, заполняющих вакуум, созданный выводом вьетнамских войск. Это подчеркивает важность скорейшего создания международного контрольного механизма, обеспечивающего надежный контроль и проверку, столь необходимые для начала мирного процесса.

Организация Объединенных Наций проводит беспрецедентную по масштабам и сложности операцию в Намибии. Объявленные недавно результаты выборов свидетельствуют об успешной роли Организации Объединенных Наций на этой критической первой стадии процесса самоопределения.

Группа Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в переходный период (ЮНТАГ) и Контрольная миссия Организации Объединенных Наций в Анголе (ЮНАВЕМ) представляют собой элементы контроля за выводом всех иностранных войск, обеспечения безопасности народа, проведения контролируемых выборов и наблюдения за возвращением беженцев, а также координационный орган для взаимодействия со всеми сторонами в конфликте. Организация Объединенных Наций показала в Намибии, что у нее есть жизнеспособный план по контролю за мирным переходом страны, который, несомненно, может быть повторен и в ситуации в Кампучии.

(Г-н Томпсон, Фиджи)

Проект резолюции (А/44/L.23) по этому пункту учитывает все соответствующие факторы и содержит все элементы, необходимые для справедливого и прочного урегулирования. Мы, как и другие соавторы, считаем эти предложения выполнимыми и вполне приемлемыми для заинтересованных сторон и Организации Объединенных Наций. Мы считаем, что есть все основания для обеспечения успеха, если будет проявлено сотрудничество, поддержка, добрая воля и политическое стремление всех сторон.

Г-н БАГБЕНИ АДЕИТО НЗЕНГЕЙЯ (Заир) (говорит по-французски): Сложившийся в этом году климат в отношении ситуации в Кампучии резко отличается от климата предыдущего года в свете последних событий в этой стране. 1989 год войдет в историю как год необратимого поворота в процессе диалога и переговоров по Кампучии, начавшихся в конце сорок третьей сессии Генеральной Ассамблеи.

Многочисленные встречи с начала года между различными политическими фракциями в Кампучии подтверждают приверженность и стремление принца Нородома Сианука объединить вокруг себя все важные кампучийские силы, с тем чтобы добиться национального примирения. Другими словами, только всеобъемлющее политическое урегулирование может гарантировать кампучийскому народу национальное единство через поэтапный процесс примирения.

Мы считаем, что первый этап должен заключаться в определении жизнеспособных административных мер в переходный период, который должен привести к проведению свободных и справедливых выборов под международным контролем. Второй этап должен включать рассмотрение путей и средств прекращения огня при объединении вооруженных сил различных политических фракций. На последнем этапе процесса, ведущего к всеобъемлющему политическому урегулированию, должны быть определены мандат и деятельность эффективного международного органа по контролю за всеми элементами, необходимыми для достижения национального примирения в Кампучии.

Прошли два десятилетия войны, за которые народ Кампучии пережил неопишуемые страдания, изгнание, оккупацию и разного рода запугивания, навязываемые внешними силами.

Согласно некоторым заявлениям, эти иностранные силы, как представляется, были выведены из Кампучии 21-26 сентября этого года. Моя делегация считает, что за этим выводом должен был наблюдать международный орган по контролю в соответствии с

(Г-н Багбени Адеито Нзенгейя, Заир)

положениями резолюции 43/19 от 3 ноября 1988 года. Конечно, этот орган должен быть создан с согласия всех заинтересованных сторон, и в этой связи я хотел бы сослаться на соответствующую резолюцию, в которой Генеральная Ассамблея

"Вновь подтверждает свою убежденность в том, что вывод всех иностранных вооруженных сил из Кампучии под эффективным международным наблюдением и контролем, создание временной управляющей власти, содействие национальному примирению среди всех кампучийцев под руководством принца Нородома Сианука, невозвращение к повсеместно осужденным политике и практике недавнего прошлого, восстановление и сохранение независимости, суверенитета, территориальной целостности и статуса Кампучии как нейтральной и неприсоединившейся страны...". (резолюция 43/19, пункт 2)

Несколько фраз, которые я процитировал, являются, в частности, основой элементов достижения справедливого и прочного решения кампучийской проблемы.

Однако очевидно, что ни дух, ни буква пункта 2 резолюции 43/19 не были соблюдены во время вывода войск из Кампучии, чем объясняется возобновление в последние недели военных действий в Кампучии и что означает возможность эскалации боевых действий в этой стране.

Можем ли мы сейчас, когда различные страны прилагают усилия для достижения согласованного урегулирования кампучийской проблемы, спокойно смотреть на возможность чисто военного решения в этой стране, которое вновь ввергнет кампучийский народ в кровопролитие и жестокие расправы? Международное сообщество в целом, представленное Генеральной Ассамблеей, не может потерпеть такого отступления, которое будет идти вразрез с интересами кампучийского народа и нынешним развитием международной обстановки, характеризующейся разрядкой.

(Г-н Багбени Адеито Нзенгейя, Заир)

В этой связи моя делегация выражает признательность правительствам Франции и Индонезии за успешное проведение в Париже с 30 июля по 30 августа этого года Конференции по Камбодже, в которой приняли участие все непосредственно заинтересованные и другие заинтересованные государства, включая пять постоянных членов Совета Безопасности, а также Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций.

Рассмотрев различные аспекты кампучийской проблемы, эта Конференция смогла добиться значительного прогресса в разработке планов всеобъемлющего политического урегулирования. Несомненно, еще сохранились разногласия по некоторым сложным вопросам, но это не должно мешать проведению других встреч с целью содействовать начавшемуся процессу переговоров.

В этой связи моя делегация настоятельно призывает специального представителя Генерального секретаря г-на Ахмеда Рафиуддина, заместителя Генерального секретаря Организации Объединенных Наций, продолжить свою миссию добрых услуг с целью поиска мирного решения этой проблемы. Его многочисленные консультации в столицах заинтересованных стран – участниц конфликта в конце концов убедят его партнеров по переговорам в справедливости дела, которое он защищает: дела достижения мира и национального примирения в Камбодже в соответствии с планом установления мира из пяти пунктов, предложенным принцем Нородомом Сиануком 9 февраля 1989 года. Эти пять пунктов включают следующее: во-первых, полный вывод иностранных войск под эффективным международным контролем; во-вторых, прекращение огня между сторонами конфликта во время и после вывода иностранных войск из Камбоджи; в-третьих, разоружение вооруженных сил четырех кампучийских сторон так, чтобы их численность не превышала 10 000 человек для каждой стороны, в рамках временной четырехсторонней армии; в-четвертых, поэтапное сокращение военной помощи вооруженным силам четырех сторон Кампучии; и, в-пятых, проведение свободных выборов в Камбодже. Очевидно, что эти свободные выборы могут быть организованы только временным четырехсторонним правительством под руководством принца Нородома Сианука после роспуска марионеточного правительства в Пномпене.

И наконец, моя делегация подчеркивает основополагающее значение присутствия в Кампучии сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира с целью проконтролировать, действительно ли имел место объявленный вывод иностранных войск

(Г-н Багбени Адеито Нзенгейя, Заир)

на благо кампучийского народа, и обеспечить создание структур, предусмотренных для всеобъемлющего политического урегулирования кампучийского вопроса в условиях мира и согласия и в духе подлинного национального примирения и единства.

В этом смысл инициативы, предпринятой авторами, включая Заир, представившими проект резолюции А/44/L.23 по вопросу о Кампучии.

Г-н ГУТЬЕРРЕС (Коста-Рика) (говорит по-испански): Вот уже в течение 10 лет Ассамблея защищает права кабоджийского народа, который стал жертвой агрессии со стороны Республики Вьетнам. Кое-кто среди нас надеялся, что в этом году положение полностью изменится: объявление Вьетнама о выводе своих войск, а также созыв в июле - августе этого года Международной конференции по Камбодже, казалось, свидетельствовали о том, что вот-вот будет достигнуто мирное и прочное решение. Можно было полагать, что этот вопрос в конце концов будет снят с повестки дня или включен в пункт, посвященный операциям по поддержанию мира.

К сожалению, этого не произошло. Мы все видели фотографии и слышали сообщения о том, что вьетнамские солдаты уходят из Кампучии. Но недостаточно говорить, что что-то происходит; это нужно проверить. До сих пор ни вьетнамское правительство, ни правительство Пномпеня не дают возможности Организации Объединенных Наций проверить, что вывод действительно имел место и что он был полным, дабы убедиться в полном выполнении Вьетнамом своих обязательств, установленных Генеральной Ассамблеей.

В различных резолюциях, принятых по этому пункту, неизменно подчеркивалась необходимость не только вывода всех иностранных войск из Камбоджи, но и наблюдения и контроля за этим выводом со стороны Организации Объединенных Наций. Последнее условие - это не какое-то специальное требование в отношении Камбоджи; скорее оно стало обычным требованием международного сообщества во всех мирных процессах. Это требование выдвигалось в связи с конфликтами между Ираном и Ираком, в Намибии, в Палестине, Кашмире, на Кипре и совсем недавно в Центральной Америке.

Центральноамериканские страны просили направить наблюдателей Организации Объединенных Наций для наблюдения за выполнением плана мира, одобренного нашими президентами. Поэтому я считаю, что имеются более чем достаточные основания для поддержания такого же требования в отношении Камбоджи, поскольку международный контроль оказывается эффективным средством укрепления мирного процесса при урегулировании конфликтов.

(Г-н Гутьеррес, Коста-Рика)

Второе соображение заключается в том, что Парижская конференция по Камбодже не увенчалась успехом. Кто-то может использовать более мягкое выражение для описания происшедшего, но неоспоримо то, что Конференция не достигла своей цели. Не удалось добиться всеобъемлющего политического урегулирования, в рамках которого различные камбоджийские группировки могли бы совместно определить свое будущее. В результате этого сегодня мы видим, что конфликт продолжается. Как заявил в своем докладе Генеральный секретарь,

"в течение последних нескольких недель в Кампучии наблюдалась активизация военных действий, и существуют опасения, что с наступлением сухого сезона может произойти их дальнейшая эскалация". (А/44/670, пункт 30)

Генеральный секретарь подтверждает мнение, с которым согласно все международное сообщество, когда он говорит:

"Я убежден в том, что достичь решения проблемы военным путем невозможно и что следует приложить все усилия, чтобы оградить кампучийский народ от нового кровопролития и страданий". (там же)

Не может быть сомнений в том, что конфликт далеко не прекратился, что он продолжается, и это может принести огромные страдания и разрушения камбоджийскому народу. Достаточно сказать о числе беженцев, упомянутых Генеральным секретарем в его докладе: 291 000 камбоджийцев находятся в расположенных вдоль границы эвакуационных пунктах, получая помощь от подразделений Организации Объединенных Наций по оказанию чрезвычайной помощи в пограничных районах; 18 000 беженцев находятся в центре сбора Кхао-и-Данге и получают помощь со стороны Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев. Более того, согласно оценкам, не менее 40 000 представителей гражданского населения проживают в районах, не доступных для международного сообщества. Таким образом, порядка 349 000 человек лишены какой-либо помощи и не могут удовлетворить свои самые насущные нужды.

С учетом этого положения у международного сообщества нет иного выбора, кроме как продолжать свою борьбу и по-прежнему внимательно и бдительно наблюдать за ходом конфликта. Оптимизм, возникший в прошлом году, должен сейчас уступить место постоянному и неустанному поиску решений. Достижение международного мира – это именно то, к чему стремится наша Организация, Организация Объединенных Наций, и она должна действовать в вопросах подобного рода именно таким образом, несмотря на препятствия или трудности, имевшие место в прошлом. Она должна оказывать давление до тех пор, пока проблема не будет решена.

Делегация Коста-Рики хотела бы, в частности, подчеркнуть общепринятый, как она надеется, принцип о том, что стабильное и прочное решение любого международного конфликта может быть достигнуто лишь за столом переговоров, где достигается компромисс между интересами сторон, который, хотя и не представляет собой победы какой-либо конкретной точки зрения, тем не менее приводит к сближению мнений сторон, благодаря которому все могут без ущерба для своего достоинства и без отказа от каких-либо принципов или основополагающих убеждений согласиться с этой точкой зрения. Культ или миф о победителе в течение стольких веков господствовал в истории человечества, что и сегодня, как представляется, все еще широко распространен подход, когда при наличии возможности полной победы провозглашается вооруженная борьба и лишь когда полная победа не возможна, приходят, наконец, к согласию начать переговоры.

В недавней истории у нас было немало примеров такого подхода к международным проблемам. Взять положение в Афганистане. Мир приветствовал достигнутое между сторонами соглашение, которое привело к выводу советских войск. Однако при этом акцент был сделан на факт достижения соглашения и недостаточно внимания было уделено необходимости для различных афганских группировок прийти к взаимному согласию относительно создания приемлемого для всех национального правительства, которое могло бы посвятить свои усилия решению социальных проблем страны, опустошенной войной, причинившей страдания всем слоям афганского населения. В результате - советских войск сегодня в Афганистане нет, но положение не улучшилось. Война, страдания и нищета продолжают.

При всех различиях в регионе, истории и обстоятельствах нечто подобное происходит в последние дни в Центральной Америке. Когда президент Коста-Рики, выдвинувший мирный план для Центральной Америки, приехал сюда для участия в общих прениях, он начал свое выступление словами: "Я приехал, чтобы сказать спасибо", поскольку мирные усилия, казалось, начинали приносить плоды. Была запланирована серия мер, с тем чтобы придать окончательные очертания плану достижения мира, который, казалось, уже становился хрупкой реальностью. Однако такое положение дел было неприемлемо для групп, которые тешат себя бесполезной надеждой на достижение не

(Г-н Гутьеррес, Коста-Рика)

просто части своих целей, а всех целей путем насилия. У подхода, при котором борются до тех пор, пока враг не сдастся безоговорочно, есть много привлекательных черт, связанных с победой. В результате в последние дни атмосфера в Центральной Америке была вновь отравлена, число жертв ежедневно возрастает, идеал достижения немедленного реального мира отдалился и невозможно предсказать, что будет в будущем.

Нечто аналогичное происходит в Камбодже. В прошлом году была надежда на скорое урегулирование, которое удовлетворило бы все требования, изложенные в резолюциях Генеральной Ассамблеи. Сегодня мы знаем, что это не так. Армии вновь стали перемещаться по Камбодже. Обсуждается вопрос о том, будет ли одна конкретная группа иметь военное преимущество над другими. Ежедневно возрастает число убитых в сражениях и ни в чем не повинных жертв. Как и в случае Афганистана и Центральной Америки, мы не можем испытывать удовлетворение такой ситуацией, поскольку военные действия могут приводить к преобладанию одной конкретной тенденции над другой, за которую мы выступаем. Мы должны стремиться к защите принципов, вдохновляющих нашу Организацию и составляющих существо послания Генерального секретаря, который заявил, что не может быть военного решения проблемы Кампучии и что наиболее важным и острым вопросом является национальное примирение. Он подчеркнул, что необходимо

"принять меры для невозвращения к повсеместно осужденной политике и практике периода 1975-1978 годов". (А/44/670, пункт 31)

Он далее сказал, что стороны, которых данная проблема затрагивает самым непосредственным образом, должны

"подчинить свою волю задаче решения проблемы мира и признать, что мир гораздо лучше, чем продолжение бессмысленной и братоубийственной войны". (Там же, пункт 32)

Мы считаем, что необходимые шаги для достижения чаяний международного сообщества могут быть осуществлены лишь в случае, если мы предпримем все меры, изложенные в нашем проекте резолюции. Поэтому я надеюсь, что этот проект резолюции будет не просто одобрен, а одобрен еще большим, чем в прошлом году, по аналогичному проекту резолюции числом голосов.

Г-н АБДУН (Судан) (говорит по-арабски): Мы следим за различными усилиями по решению кампучийской проблемы и по-прежнему обеспокоены, что такого решения еще нет, несмотря на позитивный политический климат примирения, который царит в мире в целом в последнее время.

Судан всегда считал, что кампучийский вопрос – это очевидный случай нарушения Устава Организации Объединенных Наций. Иностранная интервенция и оккупация являются главной причиной существования этой проблемы.

Социалистическая Республика Вьетнам объявила, что в сентябре этого года ее войска были выведены из Кампучии. Мы с удовлетворением отмечаем это позитивное событие, однако этот вывод остается непроверенным, и мы серьезно обеспокоены сообщениями об обратном. Мы присоединяемся к общему мнению о том, что вывод вьетнамских войск должен был производиться под эффективным международным механизмом контроля, который необходимо было создать под эгидой Организации Объединенных Наций и при поддержке сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира.

Полный и безоговорочный вывод иностранных войск является абсолютно необходимым предварительным условием любого решения этой проблемы. Лишь в этом случае кампучийский народ сможет восстановить свою независимость и национальный суверенитет и начать подлинное национальное примирение, которое приведет к прочному миру в его стране.

Мы высоко ценим подлинное стремление коалиционного правительства Демократической Кампучии и его выдающегося лидера принца Нородома Сианука к достижению всеобъемлющего, справедливого и прочного решения кампучийской проблемы. Другие стороны по-прежнему должны проявить такой же конструктивный подход и добрую волю. В этой связи мы считаем, что процесс самоопределения в Кампучии должен быть справедливым и демократическим процессом, который позволил бы всем кампучийским гражданам принять равное участие в определении будущего Кампучии как независимого, суверенного и неприсоединившегося государства.

Мы не согласны с существующими в некоторых кругах высказываниями о том, что необходимо предварительно определить, кто должен участвовать, а кто должен быть исключен из демократического процесса самоопределения в Кампучии.

(Г-н Абдун, Судан)

Мы считаем, что это внутреннее дело, исключительная прерогатива народа Кампучии. Наша роль и наша ответственность заключаются в том, чтобы содействовать усилиям, направленным на национальное примирение и единение кампучийского народа, а не на содействие созданию фракций и национальной розни, что может активизировать разрушения и усилить страдания народа Кампучии.

Мы согласны, что не должно быть возврата к повсеместно осужденной политике и практике недавнего прошлого. Однако мы отвергаем любые попытки лишить какие-либо слои кампучийского народа возможности участвовать в процессе установления мира и самоопределения. Мы настоятельно призываем все заинтересованные стороны помочь в разработке формулы, учитывающей эти два важных аспекта реального положения в Кампучии. Принц Нородом Сианук и его партнеры по трехсторонней коалиции уже представили ряд заслуживающих рассмотрения конструктивных предложений и гарантий.

В этой связи Судан приветствует усилия Генерального секретаря и стран – членов Ассоциации государств Юго-Восточной Азии (АСЕАН) по достижению всеобъемлющего политического урегулирования.

Однако мы по-прежнему глубоко обеспокоены продолжающимися безмерными страданиями народа Кампучии и приветствуем усилия различных учреждений Организации Объединенных Наций и Международного комитета Красного Креста и всех других правительственных и неправительственных организаций, которые оказывают чрезвычайную помощь жертвам этой борьбы. В этом отношении следует особо отметить вклад правительства и народа Таиланда. Мы с беспокойством приняли к сведению замечания Генерального секретаря, содержащиеся в его докладе о том, что программам гуманитарной помощи не хватает порядка 5 млн. долл. США. Мы присоединяемся к призыву Генерального секретаря к странам-донорам увеличить свои взносы в имеющиеся фонды.

Проект резолюции, находящийся на рассмотрении Генеральной Ассамблеи, заслуживает нашей поддержки, и мы будем голосовать за него. Мы искренне надеемся, что его основные положения представляют собой наиболее приемлемые рамки для мирного урегулирования кампучийского кризиса.

Г-н КАНЕ (Мавритания) (говорит по-французски): Более десяти лет назад, с тех пор как Генеральная Ассамблея стала рассматривать положение в Кампучии, в ее подходах и усилиях по изысканию путей урегулирования этого кризиса превалировал один непрменный элемент: призыв к безоговорочному выводу всех иностранных войск из Кампучии. Из года в год международное сообщество в своих многочисленных решениях и резолюциях напоминало об этом основном требовании, принимая их постоянно возрастающим числом голосов. С 1981 года Международная конференция по Кампучии является рамками, в которых должно быть найдено решение указанной проблемы, и Специальный комитет, созданный этой Конференцией, с тех пор терпеливо и настойчиво прилагает усилия по достижению целей восстановления мира и обеспечения национального примирения на многострадальной земле Кампучии, и следовательно, мира, стабильности и сотрудничества во всем субрегионе. Моя делегация хотела бы здесь воздать должное усилиям Специального комитета, а также Генерального секретаря и его специального представителя по достижению справедливого и прочного решения этой проблемы.

Во время принятия в прошлом году подавляющим большинством голосов резолюции 43/19, когда международная обстановка характеризовалась ослаблением региональных конфликтов и более широкой практикой диалога и консультаций, существовали большие надежды в отношении быстрого урегулирования кампучийского вопроса. Последующие встречи в Джакарте и Париже, казалось, предвещали скорейшее окончание конфликта. К сожалению, несмотря на небывало большое число переговоров и инициатив в 1989 году, мы вынуждены констатировать, что решение еще не найдено.

Такое решение, как постоянно подчеркивает Ассамблея, должно неизбежно основываться на безоговорочном и полном выводе всех иностранных войск из Кампучии под эффективным контролем международного контрольного механизма, организованного под эгидой Организации Объединенных Наций, а также на основе национального примирения путем создания правительства национального единства, в котором будут представлены все стороны, под руководством принца Нородома Сианука.

Международная конференция по Кампучии, проходившая летом этого года в Париже, приблизила нас к этим целям. Однако различия во взглядах не позволили прийти к всеобщему соглашению. Следовательно, международное сообщество должно продолжить свои усилия по скорейшему достижению справедливого решения на основе независимости, территориальной целостности и единства Кампучии, с тем чтобы раз и навсегда положить конец страданиям кампучийского народа.

(Г-н Кане, Мавритания)

Как и в прошлом, Мавритания поддерживает героическую борьбу народа Кампучии за полное удовлетворение его законного стремления к независимости, суверенитету и процветанию.

Г-н ОСМАН (Сомали) (говорит по-английски): Подобно многим другим странам, Сомали приветствует нынешнюю общую разрядку в отношениях между различными странами в различных частях мира, в частности, сближение между двумя сверхдержавами. Мы также с большим удовлетворением отмечаем растущую роль Организации Объединенных Наций в оказании помощи в урегулировании различных региональных конфликтов, в том числе в Африке.

Несмотря на эти позитивные события вызывает сожаление то обстоятельство, что конфликт и напряженность по-прежнему сохраняются в Камбодже. Мы считаем, что для решения этой давней проблемы по-прежнему необходимо международное давление.

Члены Ассоциации государств Юго-Восточной Азии (АСЕАН) вот уже 10 лет добиваются прочного и справедливого решения, которое бы восстановило мир, порядок и независимость в этой раздираемой войной стране, ставшей жертвой агрессии и оккупации. Члены АСЕАН, в частности Таиланд, приняли огромный поток беженцев, страдают от пограничных конфликтов и несут огромные людские потери. Несмотря на эти тяжелые обстоятельства, страны АСЕАН терпеливо проводят конструктивную дипломатию на неофициальных встречах в Джакарте и на недавней Парижской конференции по Камбодже в целях достижения всеобъемлющего политического урегулирования камбоджийского вопроса.

Сомали находится далеко от источника этого конфликта. Возможно, мы не очень хорошо знакомы со всеми подробностями и нюансами данного дела, но когда возникает спор подобного характера, мы руководствуемся тремя идеями. Во-первых, какие принципы затронуты в данном случае? Во-вторых, можем ли мы привлечь непредвзятую и авторитетную третью сторону, такую, как Организация Объединенных Наций, для разрешения этого спора? В-третьих, каково мнение соседних государств – в данном случае стран АСЕАН, – поскольку им лучше видна ситуация и у них есть естественная заинтересованность в восстановлении мира и стабильности в регионе?

Как нам представляется, главный вопрос, который затронут здесь, это вопрос о самоопределении. Слишком долго вопросу самоопределения Камбоджи не уделялось достаточного внимания, и в результате этого тяжело страдали ее земля и народ. Иностранные войска вторглись в Камбоджу и установили марионеточный режим. Очевидно, что массовые нарушения прав человека имели место в прошлом; этого нельзя отрицать или опровергнуть. Но несмотря на все эти осложнения, основной вопрос о самоопределении, который является одним из самых главных принципов Устава Организации Объединенных Наций, по-прежнему необходимо решить. Самоопределение, уважение международного права и неприменение силы в урегулировании споров – вот три основных принципа, которые Сомали решительно поддерживает и которые имеют непосредственное отношение к этому вопросу. В Камбодже народу должна быть предоставлена возможность выразить свои взгляды в рамках свободных и справедливых выборов под наблюдением Организации Объединенных Наций. Другим спорным вопросом является вопрос о выводе иностранных войск из Камбоджи. Поскольку Сомали расположена далеко от Камбоджи, ей, как и многим другим государствам, трудно судить, насколько подлинным и полным был этот вывод войск. Мы отмечаем, что Вьетнам и раньше объявлял о выводе войск и что члены АСЕАН и камбоджийское национальное

движение сопротивления не были полностью удовлетворены подлинностью и достоверностью таких объявленных выводов. Мы понимаем и согласны с аргументом, что такой вывод должен быть частью всеобъемлющего политического урегулирования. Однако мы не понимаем, почему, если вывод войск является подлинным и полным, не пригласить Организацию Объединенных Наций, чтобы она проверила его подлинность, и таким образом покончить раз и навсегда с доводами и спорами по этому вопросу.

Мы также понимаем, что необходимо решить еще один вопрос, а именно вопрос о поселенцах, которые, как сообщалось, достаточно многочисленны, чтобы оказать воздействие на результаты будущих выборов, если они будут проведены. Мы вновь отмечаем, что такой сложный вопрос лучше всего может быть решен с помощью международного контрольного механизма Организации Объединенных Наций, который в состоянии отличить подлинных камбоджийцев от псевдокамбоджийцев.

Наконец мы понимаем, что сутью камбоджийской проблемы является вопрос разделения власти. Мы очень надеемся, что четыре группировки смогут мирным путем договориться о формуле распределения власти. Мы поддерживаем принца Сианука как руководителя коалиционного правительства. Следует признать, что продолжение конфликта может лишь нанести ущерб самому камбоджийскому народу. Правительства национального единства, которые создавались в аналогичных ситуациях в других странах, в состоянии принести мир и процветание разделенным и разрушенным странам. Мы настоятельно призываем все заинтересованные стороны продолжать усилия для достижения всеобъемлющего политического урегулирования.

Учитывая эту цель, Сомали стала соавтором и поддержала проект резолюции стран АСЕАН по положению в Кампучии. Мы приветствуем дух компромисса, проявленный странами АСЕАН, которые внесли несколько изменений в текст, с тем чтобы дать возможность некоторым дружественным странам поддержать эту резолюцию. Мы считаем, что проект резолюции стран АСЕАН содержит все необходимые элементы для всеобъемлющего политического урегулирования, соответствующего основным принципам Устава Организации Объединенных Наций. Мы также считаем, что наша поддержка данного проекта резолюции поможет придать необходимый импульс возобновлению процесса переговоров, и эта цель поддерживается в тексте. В силу этих причин Сомали настоятельно призывает Ассамблею единодушно проголосовать за проект резолюции по положению в Кампучии, который сейчас находится на рассмотрении Ассамблеи.

Г-н АХМЕД (Пакистан) (говорит по-английски): Патриотический народ Кампучии ведет неустанную борьбу за восстановление своей независимости с тех пор, как более 10 лет назад иностранные войска вторглись в его страну, нарушив принципы Устава и установленные нормы межгосударственных отношений. Положение в Кампучии дает еще один урок истории, который сводится к тому, что иностранное военное вторжение никогда не сможет покорить народ, полный решимости защищать свою свободу, и международное сообщество не смирится с нарушением признанных принципов межгосударственного поведения, независимо от предлогов такого вторжения. Резолюции Генеральной Ассамблеи по данному вопросу, принятые подавляющим большинством государств, ясно показывают, что вооруженное вторжение не останется безнаказанным.

В 1989 году процессу диалога и переговоров по Кампучии был придан значительный импульс, и кульминацией этого процесса явилась Парижская конференция по Кампучии в августе сего года. Эта Конференция свела за столом переговоров четыре кампучийские стороны. Правительство Франции внесло ценный вклад в достижение международного мира, созвав эту международную Конференцию в Париже. Это было бы невозможным без новаторского процесса, которому положили начало неофициальные встречи в Джакарте, за которые международное сообщество признательно странам Ассоциации государств Юго-Восточной Азии (АСЕАН) и особенно правительству Индонезии. Генеральный секретарь и его Специальный представитель играли важную роль в процессе консультаций на протяжении всего года, и Специальный представитель был особо активен в усилиях, направленных на достижение национального примирения. Быстрое направление миссии по выяснению фактов в Кампучию в августе сего года, во время проведения Парижской конференции, является свидетельством искреннего желания Организации Объединенных Наций внести свой вклад в скорейшее урегулирование кампучийской проблемы путем осуществления международного контроля.

В своем послании второму совещанию на уровне министров при завершении Парижской конференции по Кампучии Генеральный секретарь заявил:

"Корабль еще не достиг берегов мира, хотя временами этот берег был уже виден". Тот факт, что Конференция не достигла всеобъемлющего политического урегулирования, вызывает у нас сожаление и разочарование. Однако Конференция не завершилась провалом, и по ряду существенных элементов был достигнут прогресс. Дорога к миру полна препятствий, но этот процесс заслуживает таких усилий. Было достигнуто единодушное согласие в отношении совместного плана действий по восстановлению и

(Г-н Ахмед, Пакистан)

реконструкции Кампучии в рамках общего урегулирования. Конференция признала центральную роль Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев в координации и руководстве репатриацией беженцев и перемещенных лиц. Международный механизм контроля, мероприятия по прекращению огня и международные гарантии были также детально обсуждены. Эти обсуждения будут полезными в продвижении к всеобъемлющему политическому урегулированию.

Мы согласны с мнением Генерального секретаря, что исключительно важно не потерять динамику, которую этот процесс набрал с начала этого года, особенно за последние несколько месяцев. Мы искренне надеемся, что Конференция будет возобновлена в ближайшем будущем и что на раннем этапе будет достигнута договоренность по нерешенным элементам. Это особенно важно сейчас, поскольку, как мы видим из доклада Генерального секретаря:

"в течение последних нескольких недель в Кампучии наблюдалась активизация военных действий, и существуют опасения, что с наступлением сухого сезона может произойти их дальнейшая эскалация". (A/44/670, пункт 30)

Необходимо приложить все усилия, для того чтобы избавить кампучийский народ от дальнейшего кровопролития и страданий. Скорейшее возобновление процесса переговоров – это единственный конструктивный путь к политическому урегулированию положения в Кампучии.

После объявления перерыва в работе Парижской конференции Вьетнам заявил о выводе всех своих войск из Кампучии к 26 сентября. Для того чтобы этот факт стал международно признанным и подтвержденным, вывод оккупационных сил должен контролироваться под эгидой Организации Объединенных Наций в рамках всеобъемлющего политического урегулирования. Никакая другая процедура не сможет убедить международное сообщество в том, что вьетнамские войска действительно ушли из Кампучии.

Режим, установленный иностранными силами, остается у власти в Пномпене, отвергая все разумные предложения, выдвигаемые принцем Сиануком от имени сторон сопротивления в отношении четырехстороннего временного правительства для управления страной до проведения выборов под международным контролем. Цель незаконного пномпеньского режима явно заключается в том, чтобы придать законный характер своему существованию и лишить народ Кампучии возможности осуществить свое право на

(Г-н Ахмед, Пакистан)

самоопределение. Кампучийский народ, и только он, должен выбрать свое правительство в результате осуществления своего неотъемлемого права на самоопределение путем проведения свободных и справедливых выборов под международным контролем. Процесс политического урегулирования в Кампучии может быть начат путем создания временного четырехстороннего правительства в переходный период, предшествующий выборам. Принцу Сиануку принадлежит главная роль в достижении национального примирения в Кампучии. Он является единственным руководителем, способным объединить различные силы в Кампучии и повести народ своей разрываемой войной страны к будущей независимости, миру, нейтралитету и процветанию.

Организация Объединенных Наций может сыграть решающую роль в содействии урегулированию в соответствии с этими принципами. Она уже внесла свой позитивный вклад в политический процесс. Помимо своей политической роли Организация Объединенных Наций прилагает огромные усилия, чтобы облегчить страдания кампучийцев, сотни тысяч которых томятся в лагерях, испытывая все трудности жизни в изгнании. Мое правительство, которое приняло около 3 миллионов афганских беженцев, полностью осознает значение помощи, которую правительство Таиланда оказывает беженцам войны. Мы также с признательностью отмечаем усилия, предпринимаемые операцией Организации Объединенных Наций по оказанию чрезвычайной помощи в пограничных районах в целях обеспечения благосостояния беженцев в лагерях. Мы были озабочены, узнав из доклада Генерального секретаря (A/44/670, пункт 15), что впервые эти программы сталкиваются с нехваткой средств в сумме порядка 5 млн. долл. США. Международное сообщество должно щедро откликнуться на потребности гуманитарной помощи кампучийским беженцам. Пакистан с гордостью присоединился к выполнению этих программ гуманитарной помощи Кампучии, несмотря на серьезные финансовые и экономические трудности, связанные с присутствием афганских беженцев на его территории.

Нельзя достичь мира и стабильности в Юго-Восточной Азии, до тех пор пока не будет достигнуто всеобъемлющее политическое урегулирование кампучийской проблемы в соответствии с принципами, разработанными в этой связи. Такое урегулирование должно основываться на полном выводе иностранных войск под контролем Организации Объединенных Наций и в условиях осуществления кампучийским народом права на самоопределение путем проведения справедливых и свободных демократических выборов

(Г-н Ажмед, Пакистан)

под международным контролем. Мы пользуемся этой возможностью, чтобы вновь выразить свою солидарность с кампучийским народом и коалиционным правительством Демократической Кампучии в их законной борьбе за освобождение своей страны от иностранного господства.

Мое правительство особенно высоко оценивает неустанные усилия принца Нородома Сианука, направленные на всеобъемлющее политическое урегулирование кампучийского вопроса. Мы верим в успех его усилий, направленных на восстановление мира в его страдающей от войны стране. Мы уверены, что под его руководством борьба кампучийского народа приведет к созданию суверенной, независимой, нейтральной и неприсоединившейся Кампучии.

Г-н ХАМСИ (Лаосская Народно-Демократическая Республика) (говорит по-французски): В этом году прения в Ассамблее о положении в Кампучии вновь, к глубокому сожалению моей делегации, проводятся в отсутствие подлинных представителей кампучийского народа, тех, кто с помощью братских соседних народов освободил кампучийцев от режима палачей, которые, согласно сообщению Агентства Франс Пресс от 6 ноября 1989 года, совершили

"первый акт самогеноцида в современной истории, который в результате радикальных социальных реформ привел к гибели от 2 до 3 миллионов человек". Этими подлинными представителями могут быть только члены правительства государства Камбоджи, находящегося в настоящее время в Пномпене. Тот факт, что место в Организации Объединенных Наций, зарезервированное для Камбоджи, по-прежнему занимают представители режима геноцида, как представляется, не содержит никаких перспектив для урегулирования кампучийской проблемы в рамках Организации, несмотря на проявленную волю и настойчивые попытки международного сообщества добиться такого решения.

Оккупация под видом так называемой коалиции препятствует этим усилиям, так как она противоречит единодушным устремлениям многострадального народа внутри страны и нынешним реальностям Камбоджи. В этой связи директоры ОКСФМ и Международного совета добровольных учреждений, двух хорошо известных гуманитарных организаций, были совершенно правы, когда "оглушенные" законностью, предоставленной правительству Демократической Кампучии международным сообществом, они, как сообщает Агентство Франс Пресс,

"призывали Организацию Объединенных Наций проявить нейтралитет, оставив место Камбоджи вакантным во время обсуждения на Генеральной Ассамблее положения в этой стране".

Этот призыв был сделан 6 ноября 1989 года и явно подразумевал восстановление справедливости в отношении кампучийской проблемы и тем самым содействие ее решению.

Более того, "Вашингтон пост" выступила с аналогичным призывом в своей редакционной статье, сказав, что

"возобновление мандата Пол Пота в Организации Объединенных Наций сводит на нет любую попытку эффективно использовать этот мировой орган для урегулирования камбоджийского спора". ("Вашингтон пост", 13 ноября 1989 года, стр. A12)

(Г-н Хамси, Лаосская Народно-
Демократическая Республика)

(продолжает по-французски)

Всем известно, что кампучийская трагедия началась с режима Демократической Кампучии, при котором камбоджийский народ пережил самый мрачный, наиболее тяжелый период в своей истории. Все население под угрозой расстрела вынуждено было покидать города, которые полностью лишились населения и превратились в города-призраки. Более 3 миллионов человек погибли за эти неполных четыре года от истощения или от того, что они были избиты до смерти, как животные, убиты или расстреляны, иногда целыми семьями, умерли от голода или отсутствия медицинской помощи. Я кратко напомнил об этой ситуации, чтобы подчеркнуть бесчеловечную природу этого режима, который можно назвать лишь геноцидом, и необходимость исключить возможность возвращения его к власти в любой форме, если мы действительно хотим уберечь камбоджийский народ от повторения этой трагедии.

Мы уверены, что международное сообщество в целом полностью осознает эту опасность. Так, в докладе A/44/670 Генеральный секретарь среди прочего выступает за:

"принятие мер для невозвращения к повсеместно осужденной политике и практике периода 1975-1978 годов". (A/44/670, пункт 31)

Мы считаем такое заявление ясным и точным. Речь явно идет о том периоде, когда у власти в Камбодже находилось правительство полпотовской Демократической Кампучии. Нельзя более допускать какой-либо двусмысленности в этом отношении, и никто не может использовать это, как делали некоторые делегации в прошлом году, для отстаивания дела, недостаточно обоснованного.

Более того, мы отмечаем, что Советский Союз и Соединенные Штаты в совместном заявлении от 23 сентября 1989 года по завершении встречи в Вайоминге полностью разделяют эту озабоченность. Следует также напомнить, что на первой и второй неофициальных встречах в Джакарте в прошлом году, проходивших с участием двух противоборствующих сил Камбоджи и представителей всех заинтересованных стран региона, был достигнут консенсус в отношении международного аспекта этой проблемы, а именно что вывод вьетнамских войск следует увязывать с недопущением возвращения к власти полпотовского режима геноцида и прекращения всяческого вмешательства извне, а также поставок оружия различным противоборствующим камбоджийским группировкам.

(Г-н Хамси, Лаосская Народно-
Демократическая Республика)

Довольно странным является то обстоятельство, что после того, как последний вьетнамский солдат покинул Камбоджу 26 сентября, некоторые страны по-прежнему пытаются отрицать это и всячески стремятся содействовать возвращению клики Пол Пота с помощью так называемой системы разделения власти. Что касается сомнений, высказываемых в определенных кругах в отношении действительности такого вывода, интересно отметить статью Шарль-Антуана де Нерсиа, содержащуюся в информационных сообщениях Агентства Франс Пресс из Бангкока от 7 ноября, где, в частности, говорится следующее:

"Тем не менее до сих пор партизанские движения не предоставили никаких убедительных доказательств присутствия ханойских солдат в Камбодже, и западные дипломатические круги в Бангкоке считают, что Вьетнам действительно вывел свои войска".

Кроме того, средства массовой информации во всем мире наблюдали за этим выводом, который явится основным вкладом в урегулирование конфликта. Однако по иронии судьбы определенные страны, а именно те, которые под предлогом того, что им угрожает непосредственная опасность, многие годы призывали к безусловному выводу вьетнамских войск, теперь ищут другие причины для того, чтобы опровергнуть подлинность этого вывода, заявляя, что он не контролировался с помощью контрольного механизма под эгидой Организации Объединенных Наций. Поступая таким образом, они прямо или косвенно содействуют нынешней интенсификации военных действий на этой территории. Поистине было бы несправедливо обвинять Вьетнам или г-на Хун Сена, председателя совета министров государства Камбоджа, в том, что не был создан международный контрольный механизм. По мнению моей делегации, именно тот факт, что проводившая политику геноцида полпотовская клика по-прежнему занимает место в Организации Объединенных Наций за счет правительства государства Камбоджа не дает возможности нашей универсальной Организации сыграть должную роль в урегулировании конфликта в этой стране.

Говоря о странах, которые выступают за возвращение к власти клики Пол Пота, известный автор г-жа Элизабет Бекер в газете "Вашингтон пост" от 5 ноября писала следующее:

(Г-н Хамси, Лаосская Народно-
Демократическая Республика)

(говорит по-английски)

"Я упоминаю эти страны, поскольку они стояли в авангарде тех, кто требовал вывода вьетнамской армии из Камбоджи, а сейчас они не делают ничего для защиты народа Камбоджи от армии красных кхмеров, которая заполнила вакуум, созданный уходом вьетнамцев. Фактически они требуют предоставить красным кхмерам возможность играть роль в новом правительстве и ставят под сомнение тот факт, что правительство Пол Пота было правительством геноцида".

(продолжает по-французски)

Статья была озаглавлена

(говорит по-английски)

"Пол Пот - настоящий убийца, и Запад должен наказать красных кхмеров за геноцид".

(Г-н Хамси, Лаосская Народно-
Демократическая Республика)

(продолжает по-французски):

Неустаннрые усилия, постоянной прилагаемые Генеральным секретарем г-ном Хавьером Пересом де Куэльярром и его специальным представителем по гуманитарным вопросам г-ном Рафиуддином Ахмедом, направленные на достижение всеобъемлющего, справедливого и окончательного решения камбоджийской проблемы, хорошо известны и высоко оцениваются. Сегодня от имени моего правительства я хочу воздать им должное за эти усилия. Наша делегация также приветствует весьма похвальные усилия правительств Индонезии и Франции по организации соответственно первой и второй неофициальных встреч в Джакарте, о которых я только что упоминал, и Парижской международной конференции по Кампучии четыре месяца назад. Хотя неофициальные встречи и Конференция не привели к ожидаемому результату, - всеобъемлющему урегулированию проблемы - на них удалось выработать целый ряд позитивных элементов, позволяющих заложить основу для будущих переговоров. Вот почему моя страна, Лаосская Народно-Демократическая Республика, по-прежнему возлагает надежды на неизменные усилия индонезийского правительства по примирению различных точек зрения с целью организации новой, ограниченной, неофициальной встречи и возобновления Парижской конференции в самом ближайшем будущем, о чем была достигнута договоренность на Конференции до того, как она была отложена.

Представленный на наше рассмотрение проект резолюции A/44/L.23 не учитывает основных интересов всех заинтересованных сторон. Наша делегация не считает его сбалансированным, поскольку он был составлен в ущерб интересам правительства Государства Камбоджа и народа Камбоджи, пережившего ужасы режима Пол Пота. Если она будет принята, она останется только на бумаге, как произошло с предыдущими резолюциями, по той простой причине, что она не соответствует реальному положению в стране. Первым ее отвергнет Государство Камбоджа, являющееся основной заинтересованной стороной. Международному сообществу следовало бы это учитывать. Ни одна страна или группа стран, даже используя под предлогом своей слишком преувеличенной глубокой обеспокоенности международное давление, не сможет навязать свои взгляды этому мужественному народу, численностью в более 7 миллионов, особенно если эти взгляды противоречат его насущным жизненным интересам.

(Г-н Хамси, Лаосская Народно-Демократическая Республика)

Кроме того, этот проект резолюции представляется несколько странным и неприемлемым, поскольку в пункте 2 постановляющей части конкретно указана личность, которая, хотя и занимает очень высокое положение, выдвигается на пост главы "управляющей власти" страны, хотя и на временной основе, то есть практически на пост главы государства и правительства. По мнению нашей делегации, это было бы беспрецедентным актом, которого необходимо избежать, поскольку это явилось бы серьезным вмешательством во внутренние дела страны. Поэтому наша делегация будет голосовать против этого проекта резолюции.

Пока мы произносим речь за речью, военные действия в Камбодже продолжаются и весьма активно, неся с собой разрушения и смерть. Мировые средства массовой информации, сообщавшие несколько недель назад о полном выводе вьетнамских войск, сегодня информируют об ожесточенном наступлении вооруженной оппозиции правительству Государства Камбоджа, исходящем из-за границы с соседней страной. Там, где есть наступление, будет и контрнаступление. Камбоджийцы убивают друг друга. Торговцы оружием из Юго-Восточной Азии делают на этом бизнес. Они делают деньги и потирают руки.

Международное сообщество, если оно действительно хочет остановить кровопролитие, должно подойти к решению этой проблемы не на основе страстей, а на основе реализма и справедливости.

Г-жа ЧАН (Сингапур) (говорит по-английски): Уже одиннадцатый год мы обсуждаем в Организации Объединенных Наций пункт, озаглавленный "Положение в Кампучии". Конструктивная роль, которую играла Организации Объединенных Наций в вопросе о Камбодже в течение последнего десятилетия, является красноречивым опровержением тех циников, которые считают Организацию бесполезной.

Одиннадцать лет назад в ходе заседания Совета Безопасности по Камбодже в январе 1979 года, вскоре после вьетнамского вторжения, Ханой решительно отверг факт вторжения его вооруженных сил в Камбоджу. Когда эта позиция стала несостоятельной, Ханой вызывающе заявил, что его оккупация Камбоджи является необратимой. В 1986 году Вьетнам согласился рассмотреть политическое решение камбоджийской проблемы. В ходе ряда встреч в 1988 и 1989 годах в рамках процесса неофициальных встреч в Джакарте, а также Парижской конференции по Камбодже мы разработали основные элементы всеобъемлющего политического урегулирования.

(Г-н Чан, Сингапур)

Мы пока не достигли такого урегулирования, но стоим сейчас на пороге его достижения. Два фактора подвели нас к этому моменту: во-первых, как это было доказано уже не раз в различных регионах мира, военная оккупация бессильна сломить дух независимости народов, которых лишали их права на самоопределение, и, во-вторых, поддержав резолюцию Ассоциации государств Юго-Восточной Азии (АСЕАН), международное сообщество решительно, настойчиво и недвусмысленно заявило о том, что оно не собирается согласиться с военным вмешательством и нарушением основных принципов Устава Организации Объединенных Наций.

За последние 10 лет принципиальная позиция международного сообщества в поддержку самоопределения камбоджийского народа вновь и вновь привела Вьетнам к переосмыслению своей позиции. Это вдохновило камбоджийское национальное сопротивление в его стремлении к независимости и свободе. Вот почему АСЕАН снова ищет поддержки Ассамблеей своей резолюции по положению в Кампучии.

Многое достигнуто, но многое еще предстоит сделать. Двумя важнейшими вопросами, которые определяют суть камбоджийской проблемы и которые следует решать комплексно в рамках всеобъемлющего политического урегулирования, являются, во-первых, полный контролируемый вывод вьетнамских сил из Камбоджи и, во-вторых, обязательство оказать помощь камбоджийскому народу в осуществлении его права на самоопределение.

В апреле этого года Ханой объявил, что его войска будут выведены из Камбоджи к концу сентября. Это является похвальным, хотя и запоздалым, признанием того, что военная сила не ведет к решению региональных проблем. В сентябре этого года была организована большая шумиха в средствах массовой информации. Ряд международных журналистов, представителей неправительственных организаций и представители небольшого числа стран, которые признают режим Хун Сена, установленный в результате вьетнамской оккупации, были приглашены для наблюдения за этим событием в ходе тщательно продуманной поездки по избранным районам Камбоджи. Я надеюсь, меня извинят, если я скажу, что мы реагировали на это событие без особого энтузиазма. Мы видели это и раньше.

(Г-жа Чан, Сингапур)

Уже в восьмой раз Вьетнам объявил о выводе своих войск за последние восемь лет. Как и предыдущие выводы, последний вывод осуществлялся без контроля со стороны какого-либо авторитетного учреждения. Поэтому в этих условиях можно понять, что существует определенная доля скептицизма. Некоторым делегациям было предложено подписать документы, подтверждающие, что вывод имел место. Они благоразумно отказались сделать это.

Камбоджа – довольно большая страна со сложным ландшафтом и густыми лесами. Никто не может на основе нескольких газетных статей прийти к заключению о том, что имел место подлинный и полный вывод войск. С сентября месяца в средствах массовой информации появился целый ряд сообщений, вызывающих беспокойство, в некоторых делались ссылки на друзей Вьетнама как на источник информации о том, что некоторые вьетнамские войска, возможно, еще остаются в стране. Существуют также утверждения, что вьетнамские солдаты были оставлены под видом милиции режима Хун Сена или под видом поселенцев. Из других сообщений следует, что Вьетнам установил систему непрямого управления через сложную сеть "советников" на всех уровнях. Этих сообщений слишком много, и они слишком подробны, чтобы их можно было сразу же отвергнуть.

В качестве примера рассмотрим вопрос о вьетнамских поселенцах. Это очень важный вопрос, а не просто демографическая деталь. Существуют противоречивые утверждения относительно численности вьетнамских поселенцев. По одним оценкам, их около одного миллиона. Согласно другим – несколько сот тысяч. Но трудно отрицать, что такие поселенцы есть. Доктор Эсмеральда Люсиоли, специалист в тропической медицине, которая работала в Камбодже, в своей книге "Бамбуковая стена – Камбоджа после Пол Пота", опубликованной в Париже в 1988 году, утверждает следующее:

"После 1979 года многие вьетнамцы, изгнанные в 1970 году, вернулись в Камбоджу, и появились новые поселенцы. По официальным данным, число вьетнамцев составляет почти 50 000. В частных разговорах камбоджийцы утверждают, что в Пномпене их столько же, сколько было в 1970 году и они составляют 25–30 процентов населения. Это явление не заметно для большинства временно проживающих там иностранцев, которые плохо знают этнические и лингвистические особенности двух народов и не отличают вьетнамцев от кхмеров. На самом деле в некоторых частях страны или на рынках на вьетнамском языке говорят чаще, чем на кхмерском, и легко отличить давних вьетнамских поселенцев, которые хорошо говорят на кхмерском языке, от новых, которые не знают языка этой страны".

Д-р Люсиоли далее приводит высказывание вьетнамского члена политбюро Ле Дык То, который в 1980 году распорядился, чтобы в Камбодже один вьетнамец приходился на пять кхмеров в сельской местности и один вьетнамец на одного кхмера в городах. Существует много сообщений известных журналистов и выдающихся ученых, которые можно было бы привести. Я воздержусь от этого в целях краткости.

Единственный вопрос, который мне хотелось бы затронут, заключается в том, как международное сообщество должно реагировать на подобные сообщения. Оставил ли Вьетнам войска под тем или иным прикрытием или нет, действительно ли вьетнамские поселенцы колонизируют Камбоджу – это вопросы, имеющие практическое значение. Мы не можем отрицать, что такие вопросы поднимались. Когда нет достоверной и беспристрастной информации, мы не можем дать определенного ответа на эти вопросы. Тем не менее эти вопросы явно окажут глубокое воздействие на политическое будущее Камбоджи, на право камбоджийского народа на самоопределение. Кроме всего прочего, от них явно зависит, кто будет иметь право голоса. Каковы бы ни были наши личные предубеждения, как ответственные члены международного сообщества, приверженные делу оказания помощи камбоджийскому народу в обретении им независимости, мы не можем игнорировать такие вопросы. Так или иначе на них нужно получить объективный, беспристрастный и достоверный ответ.

Вот почему в проекте резолюции Ассоциации государств Юго-Восточной Азии (АСЕАН) содержится призыв к тому, чтобы Организация Объединенных Наций провела независимую проверку объявленного Вьетнамом вывода войск. Мы считаем это требование обоснованным, учитывая его большое значение для камбоджийского народа. Существует международный консенсус относительно того, что только Организация Объединенных Наций имеет возможности, авторитет и опыт для осуществления этой сложной задачи. В прошлом году выдающиеся заслуги Организации Объединенных Наций в деле поддержания мира получили всеобщее признание в результате присвоения ей Нобелевской премии мира. Если Вьетнам отвергает такие обвинения, то лучший способ рассеять все сомнения международного сообщества заключается в том, чтобы Ханой согласился с установлением действенного и эффективного международного механизма под эгидой Организации Объединенных Наций в Камбодже. Но Вьетнам отвергает участие Организации Объединенных Наций, поскольку не считает ее беспристрастной.

(Г-жа) Чан, Сингапур)

Еще один важный нерешенный вопрос состоит в том, как помочь камбоджийскому народу осуществить свое право на самоопределение. Это лежит в основе камбоджийского вопроса. Когда вьетнамцы вторглись в Камбоджу, они привели к власти в Пномпене своих ставленников. Вьетнам утверждает, что этот режим представляет камбоджийский народ. Камбоджийское национальное сопротивление оспаривает законность пномпеньского режима, поскольку он был установлен иностранными силами.

Кто прав? Ответ прост. Основой принципа самоопределения является то, что только камбоджийский народ имеет моральное и политическое право определять, кто будет руководить его страной. Только камбоджийский народ компетентен определять свое собственное политическое будущее. Он может сделать это путем проведения свободных, справедливых и демократических выборов. Справедливые выборы не могут быть проведены, когда у власти стоит режим, установленный Вьетнамом. Поэтому все камбоджийские стороны должны участвовать во временном правительстве национального примирения, пока будут организованы выборы. Для того чтобы выборы были достоверными, они должны контролироваться Организацией Объединенных Наций. Принц Сианук является единственным камбоджийским лидером, приемлемым для всех. Он должен возглавить это временное правительство, чтобы объединить камбоджийский народ до проведения таких выборов. когда выборы будут проведены, международное сообщество может поддержать избранное правительство, независимо от того, кто его возглавит*.

Разве эта позиция неразумна? Мы так не думаем. Никто из нас не может согласиться с тем, что режим, установленный Вьетнамом, представляет камбоджийский народ. Это было бы насмешкой над принципом самоопределения. Если бы правительство Южной Африки вывело свои войска из Намибии и оставило в Виндхуке нынешнее правительство, то никто из нас не признал бы его. Неужели камбоджийцы заслуживают меньшего уважения?

В проекте резолюции АСЕАН также говорится, что мы не можем согласиться с возвращением к повсеместно осужденной политике и практике недавнего прошлого. Выступая за национальное примирение всех камбоджийских сторон под руководством принца Сианука, мы не выступаем за возвращение к ужасной политике красных кхмеров. Наше неприятие варварской практики красных кхмеров хорошо известно, и его оспаривают лишь те, кто преднамеренно желает исказить факты. Это неизменная позиция Сингапура и АСЕАН по Камбодже. Мы никогда не поддерживали, не поддерживаем и никогда не будем

* Председатель занимает место Председателя.

(Г-жа Чан, Сингапур)

поддерживать красных кхмеров. Мы не для того упорно боролись последние 11 лет за достижение всеобъемлющего политического урегулирования камбоджийской проблемы, чтобы вновь подвергнуть камбоджийский народ ужасам режима Пол Пота. В нашем проекте резолюции четко сказано о том, что мы считаем всеобъемлющее политическое решение единственным средством спасения камбоджийцев от этой судьбы.

Нельзя допустить, чтобы Пол Пот вновь подверг камбоджийский народ невыразимым страданиям прошлого. Но мы также не думаем, что ответ должен заключаться в том, чтобы согласиться со свершившимся фактом в Камбодже.

У Вьетнама нет морального права указывать пальцем на красных кхмеров. Репутация Хун Сена тоже не является незапятнанной. Пол Пот не мог захватить власть в 1975 году без помощи Вьетнама. Вьетнам создал, защищал и поддерживал красных кхмеров. Красные кхмеры представляли собой небольшую партизанскую группу до тех пор, пока Вьетнам не уничтожил армию Лон Нола в ходе жестоких военных операций и не укрепил позиции красных кхмеров, что привело к их победе в апреле 1975 года. Три года спустя, в апреле 1978 года, в разгар убийств, совершавшихся Пол Потом, Фам Ван Донг направил ему послание, горячо приветствуя "большие достижения братского народа Кампучии".

Когда Вьетнам совершил вторжение в Камбоджу, то основные лидеры, которых Ханой поставил во главе марионеточного режима, были бывшими деятелями красных кхмеров, включая Хенг Самрина и Хун Сена, которые, в равной степени как и Пол Пот, были виновны в геноциде. Если бы Пол Пот был более сговорчивым союзником, то Вьетнам заплатил бы ценою крови камбоджийцев, чтобы добиться удовлетворения своей цели -- господства над Камбоджей.

Я не утверждаю, что одна сторона лучше или хуже другой. Сингапур и страны АСЕАН считают, что камбоджийский народ заслуживает лучшей участи, чем выбор между Пол Потом и Хун Сеном. В действительности это нельзя назвать выбором. Это равносильно тому, чтобы спросить камбоджийцев о том, чему они отдают предпочтение: быть съеденными тигром или проглоченными крокодилом. Мы считаем, что принц Сианук предлагает камбоджийскому народу лучшую альтернативу.

Однако мы никогда не упускали из вида тот факт, что только сам камбоджийский народ должен в конечном счете сделать свой выбор. Мы считаем, что международное сообщество несет моральную ответственность за то, чтобы помочь ему сделать это без принуждения. Поэтому представленный странами АСЕАН проект резолюции призывает к проведению выборов под международным наблюдением, в которых могут принять участие все камбоджийские стороны. Это дает нам единственную возможность предоставить камбоджийскому народу средство избрать оптимальный для себя путь.

В течение последних одиннадцати лет страны АСЕАН обращались к международному сообществу за поддержкой не для того, чтобы поставить Вьетнам на колени, а лишь для того, чтобы вернуть его на путь благоразумия. Представленный на наше рассмотрение проект резолюции представляет собой дипломатический документ, имеющий целью определить основные элементы всеобъемлющего политического урегулирования и одновременно убедить Вьетнам начать процесс переговоров, с тем чтобы добиться такого урегулирования. В то же время страны АСЕАН всегда сохраняли дипломатические каналы с Ханоем, чтобы убедить Вьетнам серьезно вести переговоры. Даже сейчас, когда мы обсуждаем этот проект резолюции, Индонезии как председателю постоянного комитета АСЕАН было поручено изучить совместно с Ханоем и другими заинтересованными сторонами возможность возобновления процесса переговоров в рамках Парижской конференции. Мы считаем, что Парижская конференция, в которой принимает участие Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций, обеспечивает наиболее перспективные рамки для переговоров по всеобъемлющему политическому урегулированию.

(Г-жа Чан, Сингапур)

По нашему мнению, поддержка этого проекта резолюции подавляющим большинством государств - членов Организации Объединенных Наций поможет убедить Вьетнам возобновить переговоры. В этом году в качестве соавторов проекта резолюции, представленного странами АСЕАН, выступают 79 стран - половина членов Организации Объединенных Наций. Разве все эти страны неправы? Я так не думаю. Решительное голосование за проект резолюции послужит мощным толчком в пользу переговоров. Это исторический момент. Мы стоим на пороге всеобъемлющего политического урегулирования. Мы не должны упустить эту возможность.

Г-н РАЗАЛИ (Малайзия) (говорит по-английски): Генеральная Ассамблея заслушала красноречивые и убедительные выступления целого ряда делегаций по вопросу о Кампучии в ходе вчерашних заседаний и сегодня утром. Малайзия имеет честь быть последним оратором по этому пункту повестки дня до проведения голосования.

В 1979 году на тридцать четвертой сессии Генеральной Ассамблеи Малайзия представила первый проект резолюции по вопросу о Камбодже. Не принимая в расчет ностальгию, мы не можем не разделять с другими делегациями чувство разочарования по поводу того, что справедливое, прочное и всеобъемлющее решение проблемы Камбоджи все еще не достигнуто.

В прошлом году, на сорок третьей сессии, бывший постоянный представитель Сингапура говорил о дилемме Кампучии, которая оказалась между пастью тигра и крокодила. На мой взгляд, эта дилемма существует и сегодня.

Проблема Кампучии хорошо известна этой Ассамблее. Она началась с вьетнамской интервенции в декабре 1979 года и последовавшей за ней оккупации этой страны. Вьетнам пытался игнорировать всемирное осуждение своих действий, которые явились нарушением принципов Устава Организации Объединенных Наций и международного права. С тех пор вьетнамские войска оккупировали Кампучию, поддерживая режим Пномпеня, который уступал желаниям и политике Ханоя. Все эти годы Вьетнам отказывался полностью вывести свои войска из Кампучии, несмотря на неоднократные призывы международного сообщества. Вьетнам утверждал, что он осуществил ряд частичных выводов, но большинство из них оказались просто ротацией войск.

В апреле этого года Вьетнам вновь объявил о том, что он выведет все свои войска из Кампучии, на этот раз к концу сентября. Это сообщение приветствовалось в надежде на то, что вывод будет осуществляться под эффективным международным наблюдением и

(Г-н Разали, Малайзия)

контролем, как составная часть всеобщего урегулирования. Однако Вьетнам избрал односторонний путь, объявив 26 сентября окончательной датой вывода. В это день действительно некоторые видели, как вьетнамские войска переходили границу Кампучии, возвращаясь во Вьетнам. Специально приглашенные гости и представители мировой печати якобы стали очевидцами этого вывода. Однако вывод не был проверен и проконтролирован и за ним не велось наблюдения со стороны международного органа. Фактом является то, что те, кто наблюдал за этим событием, включая членов парламента некоторых стран, отказались официально подтвердить утверждение Пномпеня о том, что полный вывод вьетнамских войск действительно имел место.

Сейчас не время обсуждать, остаются ли еще в Кампучии вьетнамские войска. Вьетнам должен доказать, что объявленный им в сентябре вывод был подлинным и окончательным. Мы все точно знаем, что вывод не был осуществлен под эффективным контролем и наблюдением Организации Объединенных Наций. Необходимо подчеркнуть, что только Организация Объединенных Наций имеет надлежащий авторитет, мандат и ресурсы для выполнения такой задачи, помимо других задач, которые предусматриваются в рамках всеобъемлющего политического урегулирования для Кампучии.

Наши обсуждения здесь вновь раскрывают эту проблему в ее истинном значении и во всей полноте. Проблема Кампучии не просто внутренняя; у нее есть и сложные внешние факторы. Ее решение требует применения как внутренних, так и внешних факторов. Такое решение в решающей мере зависит от воли и решимости всех заинтересованных сторон, кампучийцев и других, совместно принять всеобъемлющее политическое урегулирование. Четыре кампучийские стороны, несомненно, являются главными действующими силами внутри страны в этих усилиях, и они должны нести индивидуальную и коллективную ответственность. Вьетнам остается главным внешним действующим лицом. Он вторгся на территорию Кампучии, оккупировал ее и должен нести ответственность за последствия этих действий. Есть и другие действующие лица, которые должны играть свою роль, в частности члены Ассоциации государств Юго-Восточной Азии (АСЕАН), пять постоянных членов Совета Безопасности и другие участники Парижской конференции по Камбодже. Международное сообщество в целом, особенно Организация Объединенных Наций, также играет важную роль. Всеобъемлющее политическое урегулирование должно учитывать все эти элементы, о чем свидетельствует проект резолюции, который мы рассматриваем.

Были предприняты серьезные усилия с целью найти политическое решение проблемы Кампучии. Со времени обсуждения этого вопроса на прошлой сессии Генеральной Ассамблеи произошел ряд значительных событий. На второй неофициальной встрече в Джакарте, состоявшейся в феврале этого года, удалось развить понимание по ряду основных моментов, достигнутое ранее в июле 1988 года. Джакартский процесс несомненно внес значительный вклад в достижение всеобъемлющего политического урегулирования. Широкий ряд элементов был разработан на Парижской конференции по Камбодже. Я не хотел бы на них останавливаться. Достаточно лишь сказать, что в Париже всеобъемлющее политическое урегулирование еще не было достижимым вопреки нашим надеждам на это, до того как Конференция закончилась.

Хотя, возможно, было бы полезно объективно перечислить успехи и неудачи Парижской конференции, более важно было бы внимательно рассмотреть основополагающие причины и предположения, объясняющие, почему не удалось добиться всеобъемлющего урегулирования на Конференции, проходившей в течение целого месяца.

Во-первых, четыре кампучийские стороны не смогли добиться согласия между собой по вопросу о разделении власти. Международное сообщество может лишь выразить свое нетерпение по поводу неспособности фракций достичь согласия. Мир не может бесконечно ждать кампучийского урегулирования. Неуступчивость Хун Сена в вопросе о разделении власти даже на временной основе, прежде чем народ скажет свое слово в ходе подлинных выборов, в значительной степени способствовала тупиковой ситуации.

Во-вторых, объявленная Ко Тахом позиция, заявившим, что гибкость Вьетнама прочнее стали, отнюдь не способствовала успешной работе Конференции. У Вьетнама, который всегда сохранял власть над Пномпеном, была здесь важная возможность внести конструктивный вклад, выбрав путь национального примирения и добившись временного соглашения о разделении власти. Вместо этого Вьетнам решил идти по пути свершившегося факта, настаивая на международном признании Хун Сена. Вьетнам должен понять, насколько сильна приверженность международного сообщества цели всеобъемлющего политического решения. Вьетнам не может рассчитывать уйти от проблемы, которую он сам создал, не взяв на себя определенные обязательства. Интервенция и оккупация одной страны другой не являются решениями международных проблем. Даже самые великие державы в современной истории признают это. В наше время мы были свидетелями быстрого отказа одной сверхдержавы от продолжения войны на чужой земле, которая не оправдала себя ни с политической, ни с моральной точки зрения, в то время как правительство другой недавно признало, что ее вторжение в соседнюю страну было моральной и правовой ошибкой как с точки зрения международных, так и национальных соображений.

В этот самый момент в Кампучии продолжают военные действия. Народ Кампучии по-прежнему страдает от тягот и лишений войны. Тысячи кампучийцев остаются в пограничных лагерях в Таиланде. Все они стремятся к миру, безопасному возвращению и восстановлению страны. Но не ценой поддержки режима, установленного в результате иностранной оккупации.

Этот режим не может рассчитывать на то, что он будет узаконен, не дав возможности кампучийскому народу самому решить свое будущее. Этот режим должен быть заменен демократическим правительством, избранным народом в ходе свободных и справедливых выборов, проведенных под наблюдением и контролем Организации Объединенных Наций. А в промежуточный период должна быть установлена четырехсторонняя временная власть под руководством принца Нородома Сианука.

Моя делегация заявляла ранее, что, по нашему мнению, только принц Сианук мог бы обеспечить национальное примирение в Кампучии. Мы повторяем это вновь: принц заслуживает полной поддержки со стороны международного сообщества, особенно в то время, когда вопрос о национальном примирении является критическим для предотвращения дальнейшего насилия и кровопролития в Кампучии. Четыре кампучийские стороны должны собраться вместе в ближайшее время, чтобы серьезно рассмотреть наиболее жизнеспособные варианты для обеспечения прочного мира в Кампучии. Нынешние усилия сопредседателей Парижской конференции по проведению неофициальных переговоров между заинтересованными сторонами в рамках Парижской конференции являются действиями в правильном направлении.

Важным элементом всеобъемлющего политического урегулирования, которое мы предусматриваем, что нашло отражение в проекте резолюции, является полная гарантия того, что Кампучия не будет вновь ввергнута в мрачный период ужасов, который однажды уже пережила эта страна. Международное сообщество справедливо озабочено тем, чтобы воспрепятствовать возвращению красных кхмеров. Нельзя допустить, чтобы было создано новое правительство красных кхмеров в Кампучии. Однако такая озабоченность не должна игнорировать сложных реальностей кампучийской ситуации. Следует отметить, что озабоченность по поводу возможного господства красных кхмеров, что может привести к возврату мрачных дней 1975-1978 годов, разделяют все. Кампучийская проблема не дает нам легких путей ее решения. Однако если конечной целью является создание Кампучии с международными и внутренними гарантиями, в которой народ сможет при участии и в рамках Организации Объединенных Наций выбирать или отвергать своих руководителей в ходе подлинных выборов, то совершенно ясно, что, кроме поддержки всеобъемлющего политического решения, нет другого пути. Другие варианты являются упрощенческими и несут в себе отдаленную перспективу еще большей и дальнейшей нестабильности и кровопролития и даже возвращения к ужасам прошлого.

Международное сообщество должно реально оценить эти варианты. Только процесс национального примирения, временное разделение власти, которое приведет к должному осуществлению права на самоопределение при эффективных гарантиях в рамках политического урегулирования, может спасти Кампучию.

В проекте резолюции, который находится на нашем рассмотрении, затронуты все эти основные элементы. В нем учитываются последние события. Он является всеобъемлющим, сбалансированным и реалистичным. Он не отступает от важных принципов. Он не игнорирует опасений и страхов. В нем учитывается факт объявленного вывода вьетнамских войск, но также признаются серьезные недостатки такого вывода.

Проект резолюции, который находится на нашем рассмотрении, даст понять Вьетнаму и уменьшающемуся числу его сторонников, что международная поддержка принципов, лежащих в основе этого проекта резолюции, по-прежнему сильна. Число соавторов является убедительным подтверждением этому. В 1979 году их было только 30. В 1989 году их число возросло и составляет почти половину всех членов Организации Объединенных Наций. Это должно показать Вьетнаму, что стратегия, основанная на предположении, что международное сообщество устанет и со временем согласится с навязанным статус-кво, является несостоятельной и неуместной. Вместо этого международное сообщество сохраняет этот вопрос в центре своего внимания. Идея ясна. Поддержка всеобъемлющего политического урегулирования кампучийской проблемы поступает со всех регионов мира. Необходимо также направить четкое и решительное предостережение кампучийскому народу. Нельзя допустить, чтобы он стал жертвой тигров или крокодилов.

Кампучия должна восстановить свою независимость, суверенитет, нейтралитет и статус неприсоединившегося государства при эффективных гарантиях в отношении ее территориальной целостности и национального единства. Кампучийский народ должен получить возможность принимать решения в отношении своего будущего при содействии и помощи Организации Объединенных Наций. Этот проект резолюции направлен на облегчение этого процесса. Я призываю все государства-члены проголосовать за эту резолюцию.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Мы заслушали последнего оратора в прениях по этому пункту. Сейчас мы рассмотрим проект резолюции A/44/L.23. Я предоставляю слово тем представителям, которые пожелают выступить с разъяснением мотивов голосования до голосования.

Разрешите напомнить, что в соответствии с решением 34/401 разъяснения мотивов голосования ограничиваются 10 минутами и должны делаться делегатами с места.

Г-жа ТОН НЫ ТХИ НИНЬ (Вьетнам) (говорит по-английски): В этот важный год поиска политического решения кампучийского вопроса логично было бы попытаться принять консенсусную резолюцию. Однако, хотя общая тенденция как внутри Организации Объединенных Наций, так и вне ее - это тенденция к диалогу, сотрудничеству и выработке подходов, ориентированных на консенсус, авторы проекта резолюции, находящегося на нашем рассмотрении, страны - члены Ассоциации стран Юго-Восточной Азии (АСЕАН) даже и не намеревались сделать текст консенсусным. Они даже и не пытались сделать это.

(Г-жа Тон Ны Тхи Нинь, Вьетнам)

В отличие от других проектов, по которым переговоры в этом форуме ведутся в духе открытости между заинтересованными сторонами и с учетом мнений каждой стороны, данный проект был разработан односторонне без какой-либо попытки диалога и переговоров с Вьетнамом и другими странами, придерживающимися такой же позиции. Страны АСЕАН даже не согласились показать нам этот проект; мы вынуждены были просить его копию у своих друзей.

Поэтому нынешний проект является бесплодным продуктом монолога и как таковой не может играть какую-либо подлинную или эффективную роль в нынешнем процессе урегулирования. Моя делегация подозревает, что страны АСЕАН, особенно Сингапур и в некоторой степени Малайзия тоже, пошли по пути неконсенсусного подхода, поскольку это позволяет им продолжать играть в старую игру, зарабатывая себе очки в Организации Объединенных Наций, даже если это и не приведет к ощутимому прогрессу в решении камбоджийского вопроса. Больше того, суть проекта резолюции состоит в изменении отношения к более ранним договоренностям и соглашениям, достигнутым на неофициальных встречах в Джакарте и совсем недавно на Парижской конференции. То, как готовился этот проект резолюции, говорит о недоброй воле АСЕАН.

Авторы проекта заявляют, что он является всеобъемлющим, сбалансированным, целенаправленным и реалистичным. Моя делегация не может согласиться с такой оценкой по следующим причинам.

Во-первых, проект не отражает адекватно и по существу позитивные события последнего года, особенно полный вывод вьетнамских войск. Более того, несмотря на радикально новую ситуацию, главная направленность и концепция проекта резолюции в основном остается той же, что и в подобных резолюциях прошлых лет. В частности, в проекте настойчиво подтверждаются ранее принятые резолюции, признающие так называемое коалиционное правительство Демократической Кампучии, которое, как написано в редакционной статье в газете "Вашингтон Пост" от 13 ноября

"в прямом смысле слова не является ни коалицией, ни правительством, ни демократическим, ни камбоджийским, а является лишь ширмой, за которой пытаются протаскать отвратительную идею возвращения Пол Пота к власти".

Сейчас, когда вьетнамские войска выведены, в свете ширящихся требований оставить место Камбоджи в Организации Объединенных Наций вакантным до проведения общих выборов такое признание не является ни дальновидным, ни реалистичным, а только однобоким и ведущим в тупик.

(Г-жа Тон Ны Тхи Нинь, Вьетнам)

Во-вторых, в проекте резолюции четко не сформулирована первоочередная задача, о которой красноречиво и неоднократно говорят в последние месяцы в международной прессе и в официальных политических кругах, а также в ходе прений здесь в Организации Объединенных Наций за последние два дня, — настоятельная необходимость не допустить возможное возвращение к полпотовской политике убийств. Единственная ссылка на эту глубокую озабоченность — это просто вежливая фраза, более туманная, чем формулировка в докладе Генерального секретаря, язык которого, как правило, полон эвфемизмов. Авторы проекта стремятся избежать каких-либо неудобств для Пол Пота и его приспешников вместо того, чтобы признать соответствующим образом это решительное, почти универсальное требование. При такой безобидной ссылке на угрозу красных кхмеров после вывода вьетнамских войск проект резолюции фактически дает зеленый свет Пол Поту и его сторонникам, позволяя им возобновить борьбу за власть и добиться реванша с помощью оружия. Если бы в проекте резолюции излагались конкретные и эффективные меры по ликвидации полпотовского режима геноцида, можно было бы с уверенностью сказать, что красные кхмеры не дали бы своим партнерам по коалиции согласиться с его принятием.

В-третьих, в проекте резолюции также не отражены растущая озабоченность мировой общественности по поводу активизации военных действий, перспектива грядущей широкой гражданской войны и, следовательно, настоятельная необходимость прекращения огня. По сути дела в нем предлагается как раз обратное. Пятый пункт преамбулы проекта резолюции равносителен плохо скрытому приглашению к продолжению военных действий коалиционным правительством Демократической Кампучии, то есть главным образом несущим смерть красным кхмерам.

Более того, деятельность некоторых членов АСЕАН, более конкретно Сингапура, несмотря на его осуждение на словах красных кхмеров и его высокопарные моральные заявления по этим вопросам, по вопросам военных действий, даже здесь в этом зале, вполне соответствуют формулировкам и смыслу этого пункта. Я приведу цитату из сегодняшнего номера "Нью-Йорк Таймс", в котором напечатана статья Джереми Стоуна, президента Федерации американских ученых, который пишет следующее:

"Согласно хорошо информированным источникам, некоммунистическое сопротивление ... просит о поставках оружия, оборудования и помощи через ... камбоджийскую рабочую группу, сверхсекретный орган в Бангкоке, который координирует каждый шаг некоммунистического сопротивления."

(Г-жа Тон Ны Тхи Нинь, Вьетнам)

Рабочая группа является поставщиком оружия, материально-технического обеспечения и финансовой помощи некоммунистическому сопротивлению, за исключением помощи, поступающей из Китая. ... Сингапур предоставляет оружие через участвующую кампанию по торговле оружием в Сингапуре.

Например, "всеобщее наступление", начатое в прошлом месяце некоммунистическим сопротивлением, было тщательно спланировано и организовано Рабочей группой в условиях строгой секретности, что позволяет ей все отрицать.

...

Сейчас, когда эти некоммунистические силы начинают военные действия, никто не может отрицать, что поддержка, оказываемая им Соединенными Штатами, является поддержкой красных кхмеров, хотя и косвенной, что вынуждает правительство Хун Сена вести борьбу на трех фронтах, а не на одном". ("Нью-Йорк Таймс, 16 ноября 1989 года, стр. А 31)

В свете вышесказанного Вьетнам вынужден проголосовать против проекта резолюции A/44/L.23. Вьетнам привержен политическому урегулированию камбоджийского вопроса и по-прежнему будет сотрудничать в духе доброй воли для достижения этой цели со всеми странами и заинтересованными сторонами в рамках Парижской конференции по Камбодже. Мы ожидаем того дня, когда подлинный дух сотрудничества и диалога сможет восторжествовать в Организации Объединенных Наций по камбоджийскому вопросу. И пусть этот день наступит как можно скорее на благо камбоджийского народа и в интересах мира и стабильности в Юго-Восточной Азии.

Г-н ИНСАНАЛИИ (Гайана) (говорит по-английски): Положение в Кампучии по-прежнему вызывает большую озабоченность у моего правительства. Слишком долго народ этой страны не знает ничего, кроме страданий и лишений. Мы искренне надеемся, что новые политические условия разрядки и сотрудничества в международных отношениях дадут новую возможность для решения путем переговоров этого давнего конфликта, с тем чтобы мир и стабильность в конечном счете могли вернуться на эту многострадальную землю.

Вероятно, Ассамблея помнит, что мы воздержались в прошлом году при голосовании по проекту резолюции A/43/L.12. Мы поступили таким образом из-за неопределенности относительно положения в Кампучии и из-за нашего желания не делать ничего такого, что могло бы поставить под угрозу сложные переговоры на неофициальных встречах в Джакарте. Мы очень хотели, чтобы было найдено общее решение, чтобы не допустить повторения практики прошлого, которая принесла столь тяжелые страдания народу Кампучии. Поэтому тот факт, что мы воздержались при голосовании, не столько

(Г-н Инсаналли, Гайана)

показывал наше отношение к этой важной проблеме, сколько служил сигналом, поощряющим все непосредственно заинтересованные стороны искать путь к взаимоприемлемому решению.

В данном случае мы в определенной мере испытываем удовлетворение по поводу событий, имевших место с тех пор, как кампучийский вопрос последний раз рассматривался в этом форуме. Конкретно я имею в виду позитивные изменения, которые среди прочего нашли отражение в 13 и 14 пунктах преамбулы проекта резолюции этого года. Мы с удовлетворением отмечаем, что были предприняты различные усилия для достижения всеобъемлющего политического урегулирования, и в этой связи настоятельно призываем стороны возобновить диалог, состоявшийся на Парижской конференции.

(Г-н Инсаналли, Гайана)

Мы приветствуем и поддерживаем призыв, содержащийся в пункте 5 оперативной части, к окончанию военных действий и

"невозвращению к повсеместно осужденной политике и практике недавнего прошлого".

Мы считаем, что рассматриваемый нами проект резолюции, хотя и несовершенен, однако содержит некоторые элементы, которые могут привести к прогрессу в решении кампучийского вопроса. Одним из наиболее важных пунктов является необходимость уважения суверенной воли кампучийского народа в выборе его новых руководителей. Поэтому всем следует согласиться с тем, что вопрос о наблюдении и контроле за выборами должен решаться властями Кампучии. Нельзя навязывать условия извне или вмешиваться во внутренние дела Кампучии.

Как мы понимаем, в нынешнем тексте эти требования признаются и выдвигаются в качестве основы будущих переговоров. Поэтому в этом году моя делегация готова проголосовать за этот проект резолюции. Однако нашу поддержку следует рассматривать в контексте поощрения всех усилий, направленных на обеспечение всеобъемлющего политического урегулирования путем переговоров. Мы не считаем, что эти усилия, какими бы искренними они ни были, могут увенчаться успехом без политической воли и сотрудничества всех заинтересованных сторон. Поэтому мы призываем их продемонстрировать необходимые понимание и гибкость, столь нужные для выхода из тупика. Препятствия на пути к прогрессу не являются непреодолимыми, и через них можно перешагнуть во имя достижения общей цели. Поэтому мы надеялись, что в этом году мы сможем сформулировать резолюцию по Кампучии, которая была бы принята консенсусом. Тем не менее мы ожидаем, что нынешний текст, какими бы ни были его недостатки и результаты голосования, будет стимулировать стороны к возобновлению поисков окончательного урегулирования кампучийской проблемы.

Г-н ХЕЙЗ (Ирландия) (говорит по-английски): Моя делегация, конечно, разделяет и поддерживает точку зрения, выраженную представителем Франции в его заявлении от имени двенадцати государств - членов Европейского сообщества в ходе только что завершившихся прений.

Вопрос, по которому мы собираемся голосовать, конечно, заключается не в том, кто должен представлять Камбоджу в Организации Объединенных Наций, а в том, какие принципы должны применяться в усилиях, направленных на достижение мира в этой многострадальной стране.

(Г-н Хейз, Ирландия)

Нынешние прения отражают глубокое убеждение международного сообщества в том, что страдания камбоджийского народа должны быть прекращены. Во время правления режима Пол Пота он жил под игом такой жестокой диктатуры, что само ее название стало символом зла. Он пережил трагедию иностранной оккупации и гражданской войны. Народ Камбоджи сейчас ожидает от международного сообщества, что оно гарантирует восстановление мира и прекращение его страданий.

Позиция ирландского правительства – и я хочу это ясно подчеркнуть – заключается в том, чтобы любой ценой не допустить возвращения бесчеловечного режима Пол Пота. На международное сообщество ложится большая ответственность сделать все, что в его силах, чтобы спасти Камбоджу от этого ужаса.

Моя делегация считает, что справедливое, прочное и всеобъемлющее урегулирование должно основываться на независимости, суверенитете, территориальной целостности и статусе неприсоединения Камбоджи. Оно должно включать вывод всех иностранных войск под контролем Организации Объединенных Наций; оно должно дать возможность камбоджийскому народу осуществить свое полное право решить свою собственную судьбу путем проведения под международным контролем свободных и справедливых выборов; оно должно также гарантировать – и это очень важно, – что народ Камбоджи вновь не подвергнется такому варварству, как в прошлом. Ирландия будет голосовать за нынешний проект резолюции, поскольку в нем действительно содержатся эти основополагающие элементы. Мы не можем не поддержать эти элементы.

Однако я должен сказать, что мы не полностью удовлетворены формулировками этого проекта резолюции во всех аспектах. Мы хотели бы, чтобы в нем более четко была отражена та мысль, на которой я сделал особый акцент: возвращение к власти Пол Пота совершенно неприемлемо. В нынешней формулировке эта мысль дана в завуалированной форме, которая, конечно, неадекватно выражает страшный ужас произошедшего в Камбодже.

Кроме того, мы не полностью удовлетворены смыслом некоторых формулировок проекта резолюции, где говорится о силах, которые в настоящее время противостоят друг другу в Камбодже. Мы не считаем правильным определять законность какой-либо из сторон в нынешнем конфликте. Я должен напомнить, что, когда бы вопрос о представительстве Камбоджи ни возникал в прошлом в Ассамблее, Ирландия не могла поддержать ни коалиционное правительство Демократической Кампучии, ни правительство, возглавляемое г-ном Хун Сенем, поскольку ни то, ни другое не получило свободной поддержки народа Камбоджи. Мы по-прежнему придерживаемся этой позиции.

(Г-н Хейз, Ирландия)

Мы хотим не определять законность какой-либо из сторон в этой трагической гражданской войне, а любыми возможными путями поощрять усилия, направленные на достижение подлинного мира в Камбодже и облегчение страданий ее народа.

Поскольку нынешняя резолюция содержит основополагающие принципы, на которых должно основываться подлинное мирное урегулирование, Ирландия будет голосовать за, несмотря на определенные оговорки, которых я коснулся.

Главное сейчас - использовать возможность, открывшуюся в связи с выводом вьетнамских войск из Камбоджи, который мы приветствуем, чтобы продвинуться вперед к всеобъемлющему политическому урегулированию, которое обеспечит примирение всех кампучийцев. Первым шагом к этому является немедленное прекращение насилия всеми сторонами в Камбодже и прекращение любой иностранной и военной помощи любой из сторон в конфликте.

Мы считаем, что недавняя международная конференция в Париже под председательством Франции и Индонезии добилась ценного прогресса в достижении такого политического урегулирования. Моя делегация призывает приложить все возможные усилия для ее скорейшего возобновления.

Народ Камбоджи уже перенес достаточно страданий. На международное сообщество ложится большая ответственность перед камбоджийским народом. Мы желаем Камбодже и ее народу, чтобы скорее наступило время, когда ужасы полпотовского геноцида останутся в прошлом как печальное воспоминание, и мы надеемся, что мы, наконец, сможем приветствовать в Генеральной Ассамблее делегацию Камбоджи, действительно представляющую ее народ и выступающую от имени правительства, избранного в результате подлинного акта самоопределения путем свободных и справедливых выборов. Поскольку в нынешнем проекте резолюции излагаются принципы, которые необходимы для достижения этого, Ирландия приняла решение голосовать за него.

Г-н ВАН ЛИЕРОП (Вануату) (говорит по-английски): Позвольте мне прежде всего передать делегации Соединенных Штатов соболезнования правительства и народа Вануату в связи с трагической гибелью людей и разрушениями в результате беспрецедентных стихийных бедствий, которые произошли в этой стране, - как и в остальных частях мира.

(Г-н Ван Лиероп, Вануату)

Как и всегда, наша делегация внимательно выслушала различные замечания, которые были сделаны как в ходе общих прений, так и в ходе конкретных обсуждений по этому пункту повестки дня. Мы также тщательно изучили проект резолюции A/44/L.23, а также доклад Генерального секретаря (A/44/670). Кроме того, мы продолжаем тщательно обдумывать и рассматривать исторические обстоятельства и социальный контекст положения в Кампучии.

Нам всем известно, что это положение продолжает оставаться сложной проблемой не только для международного сообщества, но и для ни в чем не повинного и миролюбивого, а сейчас многострадального народа этой древней страны. Перед этим народом и его детьми встает неопределенное будущее. Поэтому они и их дети, а не какие-то соображения других сторон должны занимать главное место в наших умах и наших сердцах, пока не будет достигнуто всеобъемлющее, справедливое и прочное урегулирование этой проблемы. Такое урегулирование должно прежде всего обеспечивать, чтобы народ Кампучии не опасался возможного возврата к власти тех, кто недавно совершал ужасные преступления геноцида против своего собственного народа. Нечасто на нас, на международное сообщество, ложится такая серьезная ответственность.

Пять лет назад наша делегация выступала с объяснением мотивов голосования по этому пункту. То, что мы говорили тогда, мы считаем уместным и сейчас. По этому поводу мы заявили следующее:

"Нет сомнений в том, что народ этой многострадальной земли переживает одну из самых больших трагедий в истории человечества.

Мы должны осознать всю глубину этой трагедии и ее причины, большинство из нас также прилагает все усилия к тому, чтобы найти решение и средства, с тем чтобы подобное бедствие никогда и никоим образом не постигло никакую другую нацию.

Почти сорок лет тому назад наши предшественники полагали, что Устав Организации Объединенных Наций станет одной из таких гарантий. К сожалению мы, государства мира, по-прежнему чрезвычайно избирательно подходим к применению принципов этой благородной Организации. Слишком часто практическая целесообразность и так называемый реализм ставятся выше идеалов и принципов этого органа. Повсюду мы являемся свидетелями того, как малые страны становятся жертвами тех, кто руководствуется алчными интересами, стремится к

(Г-н Ван Лиероп, Вануату)

покорению и принуждению. Те, кто домогается, завоевывает и принуждает, имеют много облиций и дают пространные и бойкие объяснения. Некоторые цинично принимают эти объяснения, оставаясь глухими к призывам жертв к справедливости, равенству и достоинству.

Мы не можем с какой-либо компетентностью говорить о том, что лучше для народа Кампучии. И в этом мы не одиноки. Никто не может сказать этого нигде в мире, за исключением самого народа Кампучии. Только он компетентен говорить о своем будущем. Мы, как и другие, хотели бы прекращения их тяжелых испытаний и установления мира и стабильности в этом регионе. Мы считаем, что государства Индокитая и наши соседи в Ассоциации государств Юго-Восточной Азии (АСЕАН) имеют намного больше общего, чем разногласий. Мы считаем, что вместе они могут многого добиться для своих народов. Поэтому правительство Вануату будет по-прежнему поддерживать диалог, переговоры и всеобъемлющее политическое урегулирование проблем Кампучии и всего региона". (A/39/PV.43, стр. 40-41)

В прошлом наша делегация воздерживалась при голосовании по этому пункту. Сегодня по поручению правительства Вануату наша делегация будет голосовать за проект резолюции, который мы рассматриваем. Мы сделаем это несмотря на разочарование по поводу того, что эта резолюция не носит более сбалансированный и более объективный характер, а также несмотря на наше несогласие с рядом формулировок этого проекта.

В этой связи правительство Вануату проинструктировало нас, чтобы мы официально заявили о наших оговорках по пятому, одиннадцатому, двенадцатому и пятнадцатому пунктам преамбулы, а также по пунктам 1, 2 и 4 постановляющей части.

Вануату уважает патриотизм, прозорливость и государственную мудрость принца Нородома Сианука. Однако мы считаем, как неоднократно заявляли, что только народ Кампучии компетентен выбирать руководство своей страны. Соответственно, мы не можем сейчас присоединиться к тем формулировкам проекта резолюции, в которых говорится о конкретном лице как о лидере страны. Выделение конкретного лица не соответствует обычной практике Организации Объединенных Наций, и мы считаем, что это не должно стать нашей практикой.

Мы хотели бы отметить, что некоторые соавторы проекта резолюции A/44/L.23 в других случаях не соглашались с гораздо более общими и сдержанными ссылками на законных представителей других народов. Нам трудно понять, почему некоторых так беспокоит ссылка в одном случае на организацию как представителя народа, а в другом случае не беспокоит ссылка на отдельного конкретного лица как лидера другого народа.

(Г-н Ван Лиероп, Вануату)

Мы однозначно заявляем, что правительство Вануату продолжает выступать за всеобъемлющее политическое урегулирование этого важного вопроса. Мы хотели бы также недвусмысленно заявить о нашей вере в то, что Организация Объединенных Наций должна сыграть ключевую роль в этом процессе. В этой связи мы должны обеспечить невозвращение к власти в Кампучии режима геноцида. Поэтому мы предпочли бы, чтобы в проекте резолюции A/44/L.23 была сделана объективная ссылка на роль Организации Объединенных Наций вместо использования формулировок, которые можно рассматривать как обвинительные и поэтому менее примирительные и воодушевляющие, чем общий тон обсуждений на нынешней сессии Генеральной Ассамблеи.

Мы удовлетворены растущей верой в Организацию Объединенных Наций и гордимся своим участием в растущей роли Организации в урегулировании споров, которые когда-то казались неразрешимыми. Поэтому мы надеемся, что те из нас, кто стремится к более активному участию Организации Объединенных Наций в урегулировании кампучийской проблемы, будут в будущем также стремиться к тому, чтобы Организация Объединенных Наций продолжала активно участвовать в решении тех проблем, где она имеет длительный и общепризнанный опыт, в частности в области деколонизации.

Это, однако, другой вопрос. Сейчас мы хотели бы лишь напомнить, что Вануату не голосовала за 10 предшествующих резолюций по этому пункту повестки дня. Поэтому сейчас мы не присоединяемся к ясно изложенному призыву к "полному осуществлению" этих резолюций, который содержится в пункте 1 постановляющей части этого проекта резолюции. Мы считаем, что подобный призыв необычен и не нужен, так как большинство делегаций, включая нашу, уже официально заявили о том, что они в целом выступают за выполнение различных резолюций Генеральной Ассамблеи, а не только тех резолюций, которые касаются непосредственно этого вопроса.

Мы предпочли бы не голосовать по этому вопросу в этом году. Мы, как и многие другие, хотели бы стать свидетелями эффективного решения политического аспекта этого вопроса. Мы хотели бы быть свидетелями огромных усилий международного сообщества по восстановлению и реконструкции Кампучии. Народ этой страны заслуживает передышки. Он испытал слишком много страданий и горя. Сейчас мы, международное сообщество, должны выполнить свои обязанности, обеспечив не только его выживание, но и будущее благосостояние.

Сегодня мы не будем голосовать против какой-либо страны, мы не будем заниматься взаимными обвинениями или обвинениями в адрес какой-либо другой страны. Вместо

(Г-н Ван Лиероп, Вануату)

этого наше голосование будет означать просто голосование за будущее Кампучии. Наше голосование "за" будет ничем иным как подтверждением веры Вануату в Устав Организации Объединенных Наций и, в частности, в принципы применения силы в международных отношениях и мирного урегулирования споров. В этом вопросе для нас нет сложностей, путаницы или двусмысленности. Есть лишь четко провозглашенные принципы и практики, которые все мы поддерживаем.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Ассамблея сейчас примет решение по проекту резолюции A/44/L.23. Доклад Пятого комитета о последствиях этого проекта резолюции для бюджета по программам содержится в документе A/44/732.

Сейчас мы приступаем к голосованию. Поступила просьба о проведении заносимого в отчет о заседании голосования.

Проводится заносимое в отчет о заседании голосование.

Голосовали за: Антигуа и Барбуда, Аргентина, Австралия, Австрия, Багамские Острова, Бахрейн, Бангладеш, Барбадос, Бельгия, Белиз, Бенин, Бутан, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бурунди, Камерун, Канада, Кабо-Верде, Центральноафриканская Республика, Чад, Чили, Китай, Колумбия, Коморские Острова, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Кипр, Демократическая Кампучия, Дания, Джибути, Доминика, Доминиканская Республика, Эквадор, Египет, Сальвадор, Экваториальная Гвинея, Фиджи, Франция, Габон, Гамбия, Германия, Федеративная Республика, Гана, Греция, Гренада, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гайана, Гаити, Гондурас, Исландия, Индонезия, Ирландия, Израиль, Италия, Ямайка, Япония, Иордания, Кения, Кувейт, Лесото, Либерия, Ливийская Арабская Джамахирия, Люксембург, Малави, Малайзия, Мальдивские Острова, Мали, Мальта, Мавритания, Маврикий, Мексика, Марокко, Мьянма, Непал, Нидерланды, Новая Зеландия, Нигер, Нигерия, Норвегия, Оман, Пакистан, Панама, Папуа-Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Филиппины, Португалия, Катар, Руанда, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Сент-Винсент и Гренадины, Самоа, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Сенегал, Сьерра-Леоне, Сингапур, Соломоновы Острова, Сомали, Испания, Шри-Ланка, Судан, Суринам, Свазиленд, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Объединенные Арабские Эмираты, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Уругвай, Вануату, Венесуэла, Югославия, Заир, Замбия, Зимбабве.

Голосовалипротив:

Афганистан, Албания, Болгария, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Куба, Чехословакия, Демократический Йемен, Эфиопия, Германская Демократическая Республика, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Монголия, Никарагуа, Польша, Сирийская Арабская Республика, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Вьетнам.

Воздержались:

Алжир, Конго, Финляндия, Индия, Ирак, Ливан, Мадагаскар, Мозамбик, Швеция, Уганда, Объединенная Республика Танзания, Йемен.

Проект резолюции A/44/L.23 принимается 124 голосами против 17 при 12 воздержавшихся (резолюция 44/22).

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Сейчас я предоставляю слово тем представителям, которые желают выступить с разъяснением мотивов голосования.

Я хотел бы напомнить делегациям, что в соответствии с решением 34/401 Генеральной Ассамблеи выступления по разъяснению мотивов голосования ограничиваются 10 минутами и должны делаться делегациями с места.

Г-н БАДИ (Ливийская Арабская Джамахирия) (говорит по-арабски): Моя делегация проголосовала за проект резолюции по положению в Кампучии, который был только что принят, несмотря на то, что некоторые пункты являются неприемлемыми для моей делегации, в частности те, в которых содержится ссылка на продолжающуюся военную оккупацию. Мы рассматриваем нынешний конфликт в Кампучии как внутренний вопрос, который, мы надеемся, будет решен участвующими в нем сторонами, с тем чтобы выработать мирное соглашение и таким образом обеспечить безопасность в стране и восстановить ее свободу и территориальную целостность.

Вьетнам, который связан с моей страной узами дружбы, выполнил гуманитарную задачу, положив конец зверствам режима Пол Пота. Моя делегация хотела бы воздать должное Вьетнаму за вывод его войск из Камбоджи в срок, предварительно им объявленный. Таким образом Вьетнам продемонстрировал гуманитарную добрую волю по отношению к кампучийскому народу, и его действия заслуживают благодарности и признательности со стороны международного сообщества.

Моя делегация надеется, что принятие этой резолюции поможет разрешить данный вопрос в интересах кампучийского народа и народов всего региона.

Мы должны также воздать должное Индонезии, а также другим государствам региона за важную роль, которую они сыграли в поисках решения этой проблемы.

Г-н НОТЕРДАМ (Бельгия) (говорит по-французски): Делегация Бельгии, как и основное большинство присутствующих здесь делегаций, проголосовала за проект резолюции по положению в Кампучии (A/44/L.23).

Проголосовав таким образом, Бельгия хотела выразить как свою поддержку мирному процессу в Камбодже, так и свою признательность той важной роли, которую играют члены Ассоциации стран Юго-Восточной Азии (АСЕАН) в их усилиях по достижению всеобъемлющего политического решения камбоджийского конфликта.

В этом контексте настоящая резолюция не может не внести вклада в осуществление всеобъемлющего политического урегулирования этого конфликта, с тем чтобы положить конец страданиям камбоджийского народа, обеспечив независимость, суверенитет и

(Г-н Нотердам, Бельгия)

территориальную целостность нейтральной и неприсоединившейся Камбоджи, и позволить этому многострадальному народу осуществить его право на самоопределение путем свободных и проводимых под международным контролем выборов.

Я не буду подробно останавливаться на условиях, на которых должно основываться такое политическое урегулирование; об этом уже ясно сказал представитель Франции, выступивший в ходе этих прений от имени 12 государств – членов Европейского сообщества.

Тем не менее, Бельгия хотела бы четко подтвердить – и тем самым сделать более точными положения этой резолюции, – что такое политическое урегулирование должно исключать любое возможное возвращение к власти красных кхмеров. Действительно, ужасные преступления, которые они совершили, могут вызвать лишь ужас и отвращение. Бельгия полностью отвергает этот отвратительный режим и не может согласиться с тем, чтобы те, кто несет ответственность за геноцид, вновь вернулись в Камбоджу.

Г-жа РАСИ (Финляндия) (говорит по-английски): Финляндия воздержалась при голосовании по проекту резолюции A/44/L.23, озаглавленному "Положение в Кампучии". Однако моя делегация поддерживает цели мирного процесса, как они определяются в этом проекте резолюции, который только что был принят. Мы надеемся, что усилия заинтересованных сторон сделают возможным достижение мирного национального примирения в Камбодже.

Мы считаем, что только что принятая резолюция недостаточно полно отражает как положение в самой Камбодже, так и прогресс, достигнутый в направлении всеобъемлющего политического урегулирования. Особенно проблематичным, по нашему мнению, является четвертый пункт преамбулы. Мы затрудняемся принять утверждение о том, что иностранная оккупация все еще является причиной продолжающихся военных действий в стране и что это серьезно угрожает миру и международной безопасности.

Финляндия поддерживает широкое взаимопонимание относительно принципов, которые должны быть отражены в прочном и мирном урегулировании. Поэтому мы разделяем мнение относительно той важности, которая придается предотвращению любого вида возвращения к повсеместно осужденным политике и практике недавнего прошлого. В этой связи мы приветствовали бы еще более решительные гарантии, чем те, которые фигурируют в этой резолюции.

Международное сообщество должно и далее поддерживать процесс, направленный на политическое решение, приемлемое для камбоджийского народа. Однако основная

(Г-жа Раси, Финляндия)

ответственность лежит на самих камбоджийцах. Они должны активизировать свои усилия, с тем чтобы решить внутренние проблемы таким образом, чтобы без иностранного вмешательства проложить путь к мирному и всеобъемлющему решению. Финляндия готова поддержать любую конструктивную роль, которую Организация Объединенных Наций может сыграть в этой связи.

Г-н ПЕРРИ (Бразилия) (говорит по-английски): Бразилия проголосовала за проект резолюции по положению в Камбодже, содержащийся в документе A/44/L.23, поскольку, по нашему мнению, он поощряет все стороны, участвующие в конфликте, продолжать стремиться к всеобъемлющему политическому урегулированию этого вопроса. Мы надеемся, что эти стороны вскоре достигнут согласия по такому урегулированию.

Мы хотели бы также официально заявить о том, что наш голос за этот проект в целом не должен рассматриваться как предопределяющий позицию Бразилии по отношению к какой-либо из сторон, участвующих в конфликте.

Кроме того, мы считаем, что только что принятая резолюция не должна предопределять вид механизма для проверки выполнения обязательств, которые будут предприниматься в контексте урегулирования путем переговоров.

Наконец, всегда поддерживая резолюции, которые выступали против присутствия иностранных войск в Камбодже. Бразилия считает, что недавно объявленный Вьетнамом вывод войск должен рассматриваться более объективно в качестве значительного вклада в достижение мирного урегулирования вопроса*.

* Г-н Фейдер (Люксембург), заместитель Председателя, занимает место Председателя.

Г-н ОБЕЙД (Демократический Йемен) (говорит по-арабски): Моя делегация проголосовала против проекта резолюции о положении в Кампучии, так как это разочаровывающий текст, который не учитывает позитивные события, которые произошли за последние 12 месяцев после обсуждения этого вопроса Генеральной Ассамблеей на ее сорок третьей сессии. Проект резолюции не отражает духа примирения и взаимопонимания, который преобладает в отношениях между сторонами, вовлеченными в камбоджийскую проблему.

Этот дух нашел свое выражение на неофициальных джакартских встречах и на Парижской конференции. Проект резолюции не дает четких и удовлетворительных гарантий невозвращения к власти в Кампучии кровавого режима Пол Пота. Недостаточно лишь заявлений режима Пол Пота о том, что жестокие преступления, которые он совершал в прошлом, больше не повторятся. Проект резолюции также не учитывает инициативу Вьетнама в отношении вывода его войск из Кампучии. Свидетелями этого вывода было большое число представителей государств, организаций и международной прессы, он приветствовался многими странами, включая мою, как важный шаг в направлении достижения всеобъемлющего, мирного урегулирования кампучийской проблемы.

Мы считаем, что данный проект резолюции не будет способствовать решению проблемы или укреплению мира и взаимопонимания в Юго-Восточной Азии. Он также не служит примирению интересов всех заинтересованных сторон, в первую очередь кампучийского народа. Тот факт, что мы проголосовали против данного проекта резолюции, никоим образом не означает, что моя страна не будет полностью и решительно поддерживать неотъемлемое право кампучийского народа на самоопределение без иностранного вмешательства в его внутренние дела. Это может быть достигнуто только путем всеобъемлющего мирного политического решения в результате конструктивного и серьезного диалога между соответствующими сторонами, на основе уважения независимости, суверенитета и статуса неприсоединения Кампучии. Поэтому мы считаем, что возобновление работы Парижской конференции по Кампучии явится позитивным вкладом в достижение справедливого и всеобъемлющего урегулирования кампучийской проблемы, что будет служить интересам кампучийского народа и тем самым положит конец его страданиям.

(Г-н Обейд, Демократический Йемен)

Мы надеемся, что на следующей сессии Генеральной Ассамблеи мы станем свидетелями позитивного прогресса в направлении окончательного решения кампучийского вопроса и что к тому времени все стороны конфликта уже достигнут всеобъемлющего политического решения, которое приведет к восстановлению мира и безопасности в Кампучии, – именно к такому результату призывала последняя Конференция глав государств и правительств неприсоединившихся стран, проходившая в Белграде. Эта конференция призвала все стороны конфликта активизировать свои усилия для достижения всеобъемлющего мирного решения кампучийской проблемы, способствуя таким образом установлению мира и свободы в этом регионе.

Г-н ЭНГФЕЛЬДТ (Швеция) (говорит по-английски): Швеция была автором резолюции 43/19, резолюции прошлого года по положению в Кампучии. Мы впервые присоединились к числу авторов этой резолюции, потому что считали, что новые элементы в этой резолюции делают ее способной внести конструктивный вклад в процесс урегулирования конфликта в Камбодже. Этот процесс медленно начинал приобретать свои очертания в прошлом году.

Хорошо известно, что с тех пор произошли важные события, такие как джакартские встречи, Парижская конференция, объявленный вывод вьетнамских войск и продолжающиеся мирные усилия. Таким образом, ситуация изменилась. Изменился и текст проекта резолюции. К сожалению, по нашему мнению, изменения в тексте не отражают конструктивным образом тех изменений, которые произошли в действительности. Швеция не может поддержать текст, который может быть истолкован как открывающий возможность для возвращения к власти в той или иной форме тех, кто несет ответственность за зверства геноцида, которые имели место в Камбодже в 1975–1978 годах. По мнению моего правительства, данный текст, если рассматривать его в соответствии с реальностями в Камбодже и состоянием переговоров о политическом решении, может быть истолкован именно таким образом. К сожалению, поэтому Швеция вынуждена была воздержаться при голосовании по проекту резолюции А/44/Л.23.

Г-н МОНТАНЬО (Мексика) (говорит по-испански): Правительство Мексики проголосовало за проект резолюции А/44/Л.23, поскольку в нем содержится призыв ко всем сторонам срочно активизировать все усилия с целью политического урегулирования конфликта в Кампучии. В своей внешней политике Мексика традиционно придерживается

(Г-н Монтаньо, Мексика)

диалога и переговоров в качестве неотъемлемых элементов мирного разрешения споров. Не может быть сомнений в том, что в кампучийском вопросе необходимо, чтобы стороны конфликта вернулись за стол переговоров. Мы выражаем сожаление по поводу того, что на Парижской конференции до сих пор не удалось заключить соглашения, которые в предыдущие месяцы казались уже более чем вероятными. Мы надеемся, что эта новая резолюция поможет придать новый импульс диалогу и контактам, в результате которых кампучийский народ достигнет своей долгожданной цели самоопределения без вмешательства извне.

С учетом вышесказанного, Мексика хотела бы, чтобы данный проект резолюции включал в себя элементы, которые способствовали бы созданию климата, благоприятствующего переговорам, и исключал соображения, которые, по нашему мнению, могли бы служить еще большей поляризации позиций, занимаемых сторонами конфликта. Более сбалансированный текст сам по себе стал бы вкладом в политический процесс, начавшийся в Париже.

Мы должны признать, что вывод интервенционистских войск является позитивным шагом, хотя он еще нуждается в подкреплении. В этой связи мы полагаем, что соответствующий международный контроль позволил бы ликвидировать сомнения и неопределенности, которые еще есть в этом вопросе. Тем не менее, поскольку у нас нет точной даты достижения политического урегулирования, мы не можем утверждать, что вывод войск без наблюдения, контроля и проверки со стороны Организации Объединенных Наций не составляет один из элементов этого урегулирования. Необходимо также признать, что, как и в предыдущих резолюциях, предлагаемый процесс контроля носит международный характер и не замкнут исключительно на нашу Организацию.

Кроме того, моя делегация всегда заявляла, что кампучийцы, и только кампучийцы, вправе определять характер своего будущего руководства, правительства и общества. Поэтому мы считаем, что резолюция не должна предрешать хода возможного процесса национального примирения. В этой связи мы призываем все стороны, прямо или косвенно вовлеченные в конфликт, продемонстрировать глубокую политическую приверженность миру и внести конструктивный вклад в процесс национального примирения. Исключительно важно, чтобы этот процесс защищал все законные интересы кампучийского народа, который в течение столь длительного времени является жертвой конфликтов, чуждых его собственным интересам.

(Г-н Монтаньо, Мексика)

Мы считаем, что все государства должны воздерживаться от поддержки или поощрения продолжения военных действий и в этой связи прекратить поставки оружия и оказание военной помощи сторонам. Правительство Мексики считает также, что процесс переговоров и, следовательно, резолюция должны со всей определенностью отражать решительное несогласие Организации с возможностью реставрации власти тех, кто совершил одно из самых страшных преступлений нашего века.

С чувством растущей озабоченности мы отмечаем, что отсутствие более четких формулировок в этом отношении может породить намеки на то, что Организация Объединенных Наций и те, кто несет ответственность за политику геноцида в прошлом, являются соучастниками. Организация Объединенных Наций и все государства-члены должны добиться того, чтобы те, кто несет ответственность за преступления против человечества, не имели возможности повторить их в будущем. Мексика решительно выступает против проявления какой-либо гибкости в этом отношении.

Г-н СЕВИЛЛЕ (Панама) (говорит по-испански): Позиция правительства Панамы в отношении положения в Кампучии основывается, с тех пор как Организация Объединенных Наций начала обсуждение этого вопроса, на принципах Устава Организации Объединенных Наций и других нормах международного права, в частности на принципах невмешательства во внутренние дела, отказа от интервенции, неприменения силы или угрозы ее применения в международных отношениях и мирного урегулирования споров.

Панама последовательно голосовала по вопросу о положении в Кампучии. В этом году, исходя из нашей политики, Панама вновь проголосовала за проект резолюции, несмотря на то, что, по ее мнению, в этом тексте должным образом не отражены самые последние позитивные события, которые произошли в Камбодже со времени предыдущей сессии Генеральной Ассамблеи, как об этом кратко говорится в докладе Генерального секретаря; в нем также не нашел отражения вывод вооруженных сил Социалистической Республики Вьетнам, который моя страна приветствует и считает, что вывод войск — это важный шаг в направлении разрешения конфликта.

Мы проголосовали за проект резолюции, поскольку считаем, что он содержит основные элементы, необходимые для мирного урегулирования вопроса путем переговоров, хотя мы полагаем, что позиции сторон в конфликте можно было бы отразить более сбалансированно.

Г-н ЗЕНЕНГА (Зимбабве) (говорит по-английски): Позиция Зимбабве относительно положения в Кампучии последовательно основывается на приверженности целям и принципам Устава Организации Объединенных Наций и нормам международного гуманитарного права.

Сегодня моя делегация проголосовала за проект резолюции A/44/L.23, поскольку Зимбабве привержена идее поиска всеобъемлющего и мирного урегулирования кампучийского вопроса на основе вывода всех иностранных войск, а также на праве народа этой страны свободно решать свою судьбу, без вмешательства или давления извне.

Зимбабве привержена идее поиска всеобъемлющего, мирного и прочного решения кампучийской проблемы, что нашло отражение в инициативах, предпринятых президентом Робертом Мугабе в период, когда он занимал пост председателя движения неприсоединения, в поддержку процесса джакартских встреч, кульминационным моментом

(Г-н Зененга, Зимбабве)

которого стала недавняя международная Конференция в Париже под сопредседательством Франции и Индонезии. Зимбабве, приняв участие в Парижской конференции, считает, что сейчас настало время для международного сообщества объединить свои усилия в целях сохранения дипломатического процесса и нового созыва Конференции.

Однако, проголосовав за данную резолюцию, Зимбабве ни в коей мере не подразумевает поддерживать те резолюции, которые принимались по вопросу о Кампучии за последние девять лет, а также не подразумевает признавать какой-либо режим в Кампучии. В этом плане моя делегация сожалеет, что несмотря на многочисленные усилия, предпринятые нашей делегацией, соавторы настоящей резолюции не смогли отказаться от ссылки на эти резолюции в тексте. Моя делегация хочет четко заявить о том, что сейчас не время зарабатывать очки: отказ от таких ссылок дал бы моей делегации возможность присоединиться к нынешнему проекту без объяснения мотивов голосования.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-французски): Сейчас я хочу предоставить слово премьер-министру Демократической Кампучии Его Превосходительству г-ну Сон Санну, выразившему желание выступить с заключительным заявлением по рассматриваемому пункту повестки дня.

Г-н СОН САНН (Демократическая Кампучия) (говорит по-французски): В течение 10 лет резолюции Организации Объединенных Наций, озаглавленные "Положение в Кампучии", пролагали путь к возможному политическому решению той ситуации, которая сложилась в результате вторжения и оккупации Камбоджи вьетнамскими войсками, а также в результате создания 10 лет назад оккупирующими войсками структур правления и их последствий. Эти резолюции по-прежнему служат в рамках Организации Объединенных Наций основой для любого политического решения проблемы так называемой Камбоджи.

Коалиционное правительство Демократической Кампучии под руководством Самдека Нородома Сианука хотело бы воспользоваться этой возможностью, чтобы поблагодарить страны Ассоциации Юго-Восточной Азии (АСЕАН), которые положили начало целому ряду резолюций, а также все страны, преданные делу мира и справедливости, поддержавшие национально-освободительную борьбу народа Камбоджи, выступив авторами резолюций или проголосовав за них.

(Г-н Сон Санн, Демократическая Кампучия)

Мы также благодарим председателя Международной конференции по Кампучии 1981 года, председателя Специального комитета этой Конференции и его членов. Я хотел бы также поблагодарить генерал-майора Джозефа Гарбу, Председателя Генеральной Ассамблеи ООН, и г-на Хавьера Переса де Куэльяра, Генерального секретаря ООН, за их неустанные усилия вместе с их коллегами в поисках достижения справедливого и равноправного решения вопроса для камбоджийского народа, страдавшего многие годы.

Одиннадцатый раз Генеральная Ассамблея проголосовала значительным большинством (124 голоса "за") за резолюцию, в которой вновь излагаются все элементы, необходимые для всеобъемлющего и справедливого разрешения положения в Камбодже: полный вывод всех иностранных войск из Камбоджи под наблюдением ООН и самоопределение камбоджийского народа.

Тщетно пытаться поддерживать тот или иной режим; мы должны путем переговоров срочно приступить к осуществлению новых рекомендаций Генеральной Ассамблеи и дать возможность камбоджийскому народу осуществить свое право на самоопределение, решение в отношении которого должно быть принято на суверенной основе.

Я также пользуюсь этой возможностью и хочу заявить руководителям Вьетнама, чтобы ради вьетнамского народа и из уважения к народу Камбоджи они прислушались наконец к голосу большинства и соблюдали демократические принципы, являющиеся самой основой Устава Организации Объединенных Наций. Они увидят, что вместо подозрительности и изоляции можно воссоздать климат мира и дружбы между народами региона, отказавшись от попыток присоединить территории кхмеров любыми способами. Они поймут, что кхмерский и вьетнамский народы могут вновь стать друзьями.

Парижская международная конференция по Камбодже, прервавшая свою работу, должна безотлагательно ее возобновить, чтобы прекратить интенсификацию вооруженных действий в нашей стране и чтобы мир был наконец восстановлен в регионе. Обсуждения должны основываться на резолюциях ООН, которые ежегодно принимаются возрастающим большинством голосов, по сути дела всем миром.

Эти резолюции налагают обязательства на всех членов нашей Генеральной Ассамблеи, даже на те несколько стран, которые проголосовали против них. Настало время, чтобы Организация Объединенных Наций предусмотрела меры против тех членов, которые в течение более десяти лет нарушают Устав Организации Объединенных Наций и которые лихорадочно эксплуатируют и колонизируют Камбоджу, затягивая войну и страдания камбоджийского народа.

(Г-н Сон Санн, Демократическая
Кампучия)

Исторические памятники Ангкор-Вата были разграблены, разворованы его произведения искусства, и он был заброшен с 1972 года. Пришло время для Организации Объединенных Наций объявить культурную зону Ангкора в пределах 30 километров зоной мира, свободной от присутствия вооруженных сил, и позволить экспертам со всего мира приехать в этот район и помочь в реставрации храма, который является частью общечеловеческого наследия. Это явилось бы исходной точкой для объединения кхмерского народа и для установления мира в Камбодже, поскольку храм Ангкор-Вата является национальным символом для камбоджийцев, независимо от их убеждений.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-французски): Сейчас я предоставляю слово представителю Сингапура, который выступит в порядке осуществления права на ответ.

Я напоминаю, что в соответствии с решением 34/401 Генеральной Ассамблеи выступления в порядке осуществления права на ответ ограничены 10 минутами для первого выступления и 5 минутами для второго и должны делаться делегациями с места.

Г-жа ЧЕН (Сингапур) (говорит по-английски): Перед голосованием Вьетнам зачитал статью, в которой утверждается, что Сингапур поддерживает некоммунистическое сопротивление. Мы никогда не отрицали этого. Сингапур гордится тем, что оказывает полную поддержку некоммунистическому сопротивлению, возглавляемому принцем Сиануком.

Что касается утверждения о том, что Сингапур поддерживает красных кхмеров, я бы хотела официально заявить, что мы никогда не поддерживали, не поддерживаем и не будем поддерживать красных кхмеров. Однако Сингапур и Ассоциация государств Юго-Восточной Азии считают, что наилучшим путем решения проблемы красных кхмеров является всеобъемлющее политическое урегулирование.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-французски): Таким образом, Ассамблея завершила рассмотрение пункта 31 повестки дня.

Заседание закрывается в 13 ч. 45 м.